

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.12.17 出刊 每週一發行

523

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家



公主遊輪行銷總監
陳欣德

公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁
史都華·艾里森
Stuart Allison

公主遊輪鑽石公主號船長
Stefano RAVERA



白色饗宴 用愛繫上希望

公主遊輪 × 臺灣港務公司

邀乳癌病友登輪圓旅遊夢想

2018「白色饗宴」3度夢想啟航 特別贊助2組「鑽石公主號9日雙人遊」
病友身著白紗 在鑽石公主號上展現美麗與自信 體驗舒適體貼的遊輪旅遊



公主遊輪 × 臺灣港務公司

2018「白色饗宴」3度夢想啟航 病友身著白紗、走秀登台 鑽石公主特別贊助2組「鑽石公主號9日雙人遊」 拋磚引玉讓病友輕鬆享



▲公主遊輪與基隆港務分公司再度攜手，舉辦2018「白色饗宴用愛繫上希望」公益活動，邀中華民國乳癌病友們，身穿白紗禮服登鑽石公主號走秀，展現美麗與自信。

全球豪華遊輪品牌—公主遊輪榮獲「2018年亞洲最佳遊輪」獎項，致力於提升服務品質外，也積極投入公益，對於臺灣社會貢獻不遺餘力。公主遊輪與臺灣港務股份有限公司基隆港務分公司3度攜手，舉辦2018「白色饗宴」公益活動，邀請乳癌病友協會與病友們，身穿白紗禮服化身抗癌天使，於12/12登上鑽石公主號走秀，展現不同的美麗與自信，帶來正面積極的力量，更大方贊助2組「鑽石公主號9日雙人遊」，讓病友實際體驗奢華遊輪旅行！除身體力行關懷病友，也間接提升公主遊輪形象的新層次。



公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁 史都華·艾里森 Stuart Allison

根據乳癌病友協會調查，乳癌復發或轉移病患最想完成的心願第1名為「長途旅行」。為此，公主遊輪體悟到多數罹病患者、復健中或是歷經療程後的病友，身體狀態大多禁不起旅程中漫長轉機與景點間的舟車勞頓，「長途旅行」成為多數病友最大的夢想與挑戰。

因此，遊輪旅遊擁有舒適輕鬆、多樣娛樂、與無障礙設施，完全符合病友的需求。

公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁史都華·艾里森 (Stuart Allison) 表示，公主遊輪是獲獎無數的全球豪華遊輪品牌，其宗旨就是用最真誠的心為旅客創造美好的回憶，並用

心回饋社會。公主遊輪除了在臺灣與乳癌病友協會合作外，與美國國家心臟基金會是長期的合作夥伴，在美國攜手做公益活動，也以行動支持紐西蘭毛利人的福祉，將遊輪旅客帶去部落購買當地紀念品，創造經濟。

史都華·艾里森 (Stuart Allison) 強調，2年前尚未接任亞太區市場，就已經聽聞「白色饗宴·用愛繫上希望」乳癌病友圓夢計畫，真心認為這項活動非常有意義，今年有機會參與，見證這重要的時刻，更是意義非凡。遊輪適合各個年齡層與旅遊狀態，希望透過白色饗宴的拋磚引玉，可以讓更多的病友一起旅遊，創造美好回憶。

公主遊輪行銷總監 陳欣德

5年來公主遊輪增加8倍航次 5倍旅遊人次
10月乳癌防治月開始宣傳 喚起民眾關懷心意

公主遊輪行銷總監陳欣德表示，2018年是公主遊輪與臺灣港務公司第3年合作白色饗宴，從去年協辦轉變為合辦的角色。感謝在地旅客對公主遊輪的支持，成立臺灣分公司5年以來，已經成為臺灣市場成長最快的遊輪營運商，5年來航次增加8倍，人次也增加5倍，讓2018年達到14萬人次，預期明年更有15萬人次的好成績。公主遊輪隸屬於嘉年華遊輪集團，集團最重要的企業理念就是「愛與包容」，加上公主遊輪一直以來關心女性議題，也促使公主遊輪擴大舉辦白色饗宴，活動從每年10月的乳癌防治月開始做熱身，從網路上開起預告，讓網友表達對乳癌病友關懷的心意，蒐集超過1千則的留言與打氣，讓病友們感受滿滿心意。除了贊助治療過程之外，更希望滿足病友心靈的需求，藉由一己之力，喚起臺灣人對於乳癌的防治與關懷。因此，公主遊輪根據乳癌病友協會調查報告做發想，遊輪旅遊可以滿足長途旅行的各項需求，特別贊助2組「鑽石公主號9日雙人遊」，同時療癒病友身心靈，更期盼更多企業與民眾關懷身旁的親友，讓社會充滿關愛。



基隆港務分公司總經理 劉詩宗

港口是象徵希望的地方 傳播希望到目的地
跟著公主遊輪一起成長 打造最優港務服務

基隆港務分公司總經理劉詩宗表示，港口是象徵希望的地方，港口是出發地也是目的地，對旅客來說是希望的表徵，大家都是帶著希望前往目的地，也把希望傳播出去。因此，這次舉辦「白色饗宴，用愛繫上希望」的圓夢計畫，是港務公司從3年前與公主遊輪舉辦以來，一直深深認同且高度肯定的年度大事。活動第一年在台北港舉辦，第二年在高雄港，今年更是在擴大在基隆港舉辦，身為遊輪最重要的港務公司責無旁貸，需要加大力道支持。隨著公主遊輪在台成立5週年，港務公司也不斷提升自我，無論是業務或是旅客接待、服務上都持續加強，也獲得旅客與遊輪航商的好評，更延續白色饗宴的核心價值—愛與包容、勇敢追夢的精神建設港區，提供旅客最佳的服務。此外，基隆港務分公司也特別感謝公主遊輪贊助協會病友，享受遊輪假期，讓更多元的客層了解遊輪旅遊的便利性與彈性，無論是什麼年紀與族群都可以輕鬆暢遊。另一方面，也利用自身的力量，喚起臺灣更多的企業對社會族群的關心，投注更多心力。最後預祝所有病友趕走病魔，重啟美麗人生。



邀乳癌病友登輪圓旅遊夢想

主號上展現美麗與自信 體驗最便捷且舒適體貼的遊輪旅遊
受長途旅行 一次暢遊東京、名古屋、大阪、沖繩4大名城

撰文·攝影／張偉浩
攝影／盧大中
圖片提供／公主遊輪



▲乳癌病友協會號召31位乳癌病友姐妹一同登上鑽石公主號，讓病友可在豪華遊輪上實現穿白紗、走紅毯的美麗夢想。



◀(左起)公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德、公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁史都華·艾里森 Stuart Allison、基隆港務分公司總經理劉詩宗、乳癌病友協會理事長黃淑芳一起點亮「夢想鑽石」，象徵乳癌病友與鑽石公主號一起航向夢想。

公主遊輪提供一站式旅遊服務 鑽石公主可享壽司、溫泉

濃濃日式風味的「鑽石公主號」，11月與2019年2、3月首次在臺灣基隆港展開航季，並推出少見的9日長天數遊輪之旅，更首度以共母港的循環停靠模式，帶領賓客一次暢遊日本東京（橫濱）、名古屋、大阪、沖繩4大名城，病友們將可以輕鬆遊歷精華景點，也省去轉機與城市間的奔波勞累，有更多時間享受豪華遊輪的靜謐時光。



▲溫泉內附有無障礙設施，讓行動不便的旅客也能享受泡湯的舒適感。



▲Kai海壽司餐廳，讓旅客大啖新鮮漁獲製成的地道料理。

5年來公主遊輪成為臺灣市場成長最快的遊輪公司，共有18艘遊輪，公主遊輪提供一站式旅遊服務，無論是遊輪上友善的無障礙空間、來自世界各地的異國美食，或是多元有趣的動、靜態活動，讓人深深感受登船即是美好旅行的開始。鑽石公主號還有許多不容錯過的特色設施：像是海上最大日式浴場 Izumi，泡湯放鬆之餘邊欣賞海景；Kai 海壽司餐廳，大啖新鮮漁獲製成的地道料理等，長途旅行不再是夢想，更希望透過這樣的航程可以滿足乳癌病友長途旅行的夢想。

公主遊輪×TIPC成圓夢推手 鑽石公主號九日雙人遊大方送

活動最後由公主遊輪亞太區商業營運資深副總裁史都華·艾里森 (Stuart Allison)、公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德、基隆港務分公司總經理劉詩宗，以及乳癌病友協會理事長黃淑芳一起點亮「夢想鑽石」，象徵乳癌病友與鑽石公主號一起航向夢想，讓病友人生旅途如鑽石般繼續發光。並且現場抽出兩間鑽石公主號艙房，直接贊助病友完成海上遊輪旅行夢想。

濃濃日式風味的「鑽石公主號」，2018年11月與2019年2、3月首次在臺灣基隆港展開航季，並推出少見的9日長天數遊輪之旅，更首度以共母港的循環停靠模式，帶領賓客一次暢遊日本東京（橫濱）、名古屋、大阪、沖繩四大名城，病友們將可以輕鬆遊歷精華景點，也省去轉機與城市間的奔波勞累，有更多時間享受豪華遊輪的靜謐時光。



▲公主遊輪與港務基隆分公司現場抽出2間艙房，送病友體驗鑽石公主號九天日本遊，完成海上遊輪旅行夢想。

乳癌病友協會理事長 黃淑芳

透過白色饗宴活動 鼓勵更多病友勇敢圓夢 持續做乳癌防治宣導 提醒女性定期作篩檢

乳癌病友協會理事長黃淑芳感動的說，很感謝公主遊輪與基隆港務分公司舉辦白色饗宴活動，姐妹們都很期待！能穿上白紗禮服亮麗如公主般登上豪華遊輪是每個女人的夢想；姐妹們用積極樂觀的態度面對病情，讓生命展現如鑽石般耀眼的自信與美麗光彩。透過白色饗宴活動，相信能鼓勵更多的病友勇敢圓夢！另一方面，我們也會持續做乳癌防治宣導，喚醒民眾重視自我的健康，定期做篩檢。



▲乳癌病友鄭淑開心上台分享。

此次乳癌病友穿著白紗，優雅地步入海上最大的挑高表演廳公主劇院，每位病友自信展現出最美的一面，令在場嘉賓深受感動，最後在舞台上接受大家的掌聲及喝采。分享的鄭淑開姐妹也開心表示，12/12剛好是她結婚的50週年，也是抵抗病魔的20週年，真的很高興有這個機會，能打扮得如此美麗，與一同奮鬥的家人在豪華遊輪上走秀，也見識到公主遊輪設施的豪華。目前全臺灣有45個乳癌公益團體協會，歡迎大家一起取暖，找到正能量。



2019鑽石公主號臺灣基隆港出發航程 & 優惠

東京（橫濱）、名古屋、大阪、沖繩9日遊
出發日期：2019/2/19、27、3/7、15

12/31前下訂，好禮2選1

1. 內、外艙第2人團費半價優惠及同房第3、4人優惠價格。
2. 陽台艙、迷你套房可享每間艙房最高減12,000元。



2019

全新

南航假期

即將推出



信安 02-25016936

愛旅遊 02-86007988

雄獅 02-87935488

雄峰 02-25172696

東南 02-25239199

行家 02-25159002

喜鴻 02-25422288

中安 02-25610785



• 河南 豫晉山西

• 北朝鮮 終極國度

• 新疆 喀納斯.那拉提花海

• 西藏 納木措.珠峰.青藏鐵路

• 潮汕 雁蕩山

• 南寧 中越

• 黃金三峽 赤水

• 中俄 海參崴

• 張家界

• 貝加爾湖



五福 02-25471777

百威 02-27515775

麗寶 02-77366999

康福 02-25676601

山富 02-25518866



中国南方航空
CHINA SOUTHERN

地址：台北市中山路三興30號1樓 電話：02-2598-8888

global.csnr.com facebook 微博 大陸官網



全球豪華遊輪
領導品牌
#1 Global Premium
Cruise Line



阿拉斯加航線
最佳
遊輪公司

榮獲14次 TRAVEL WEEKLY 旅遊週刊

公主遊輪

海陸玩

公主遊輪以「北上阿拉斯加」船上體驗活動樂在地文化及新鮮漁獲。每日僅限兩艘遊輪帶您深入冰海陸航程更將安排搭乘公主遊輪景觀火車，入住



全年唯一
內灣航線

首發
超值價

紅寶石公主號

阿拉斯加冰河灣+
西雅圖11/12天
2019年5月9.10

NET **80,000**起

早鳥報名
最高折扣

10,000元

皇家公主號

阿拉斯加雙冰河灣+
丹奈利公園11/12/15天
2019年5月~9月

NET **131,900**起

北歐

帝王公主號 NET **229,000**起

波羅的海、聖彼得堡15天

2019年4月~8月

東北亞

鑽石公主號 NET **111,300**起

春賞櫻花vs造幣局、姬路城10天

2019年3月25、4月18



海上天空步道



聲光水影秀



星空露天電影院

百威旅遊
02-2751-5775
文德路2132 · 品保北1174

大興旅遊
02-2567-1076
文德路2074 · 品保北0717

五福旅遊
02-2547-1777
文德路2023 · 品保高0089

世邦旅遊
02-2511-1158
文德路2007 · 品保北0403

行家旅遊
02-2515-9002
文德路2028 · 品保北0535

易遊網
412-8001 (手機+02)
文德路2105 · 品保北1204

阿拉斯加



全攻略

獲獎項認可，帶您壯遊阿拉斯加在地風情、
河灣國家公園，欣賞壯麗冰河、偶遇野生動物。
公主渡假木屋，體驗充滿野性的冒險旅程。



美 皇 紅寶石公主號 NET **45,900**起
美西蔚藍海岸、墨西哥10天
2019年1月19.26、3月23.30

東北亞 鑽石公主號 NET **118,000**起
庫頁島、北海道vs祭典10/13天
2019年7月10.26、8月3.31

北 歐 藍寶石公主號 NET **163,000**起
挪威峽灣、冰島、極光10/15/17天
2019年5月~10月

地 中 海 翡翠公主號 NET **169,000**起
地中海、愛琴海、希臘列島11天
2019年4月~9月

紐 澳 盛世公主號 NET **125,000**起
紐西蘭遊山玩水15/16天
2019年2月28、3月12

地 中 海 翡翠/星空公主號 NET **260,000**起
帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天
2019年5月~10月



遇見驚奇的野生動物



景觀火車180度圓頂透明車廂



麥肯利山公主獨家度假木屋



了解更多世界航線

東南旅遊
02-2523-9199
交匯線2027・品保北0140

雄獅旅遊
02-8793-5488
交匯線2014・品保北0841

喜鴻假期
02-2542-2288
交匯線2094・品保北1162

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交匯線2004・品保北0393

燦星旅遊
02-2796-6115
交匯線2134・品保北1819



從寒假過年

跟喜玩



金豬報喜過寒假

- 陽明美景4日~船遊滬江鑽石水道、山水間歌舞秀、五★香格里拉精選【無購物】-----\$8888起
- 魅力河南5日~掛壁長廊萬仙山、鏡面無私包青天、五★裕達國貿【無購物】(稅外)-----\$8988起
- 東北雙城5日~中朝邊境船遊鴨綠江、瀋陽故宮、虎山長城、俄羅斯風情【無購物、無自費】(稅外)-----\$9500起
- 超值湖南5日~天子山、天門山(空中步道)、袁家界-----\$9900起
- 山西好瀟亮全覽8日~雲岡石窟、平遙古城、五臺山、常家莊園、懸空寺、世界文化遺產(稅外)-----\$10900起
- 四川天府之國精選8日~四姑娘山遊雙溝、圓仔熊貓、西嶺雪山-----\$15900起
- 京湖算超值5日~世界四大遺產~故宮、天壇、頤和園、長城-----\$15900起
- 江西秘境8日~滕王閣、大覺山、通天寨、吉安·漢陵古村、吉州窯遺址、深入贛南文化-----\$16900起
- 海南跳島遊5日~南灣猴島跨海纜車、乘快艇遊西島、鹿回頭山頂公園、保證入住升等二晚五★鳳凰島度假酒店【無購物、雙點進出】...\$16900起
- 山東全覽8日~世界雙遺產—泰山五嶽獨尊、孔廟、青島啤酒博物館、張裕·卡斯特酒莊、五★希爾頓-----\$18900起
- 寧夏之美8日~水洞溝遺址、沙坡頭、須彌山石窟、五★凱賓斯基-----\$19900起
- 秘境恩施8日~重慶武隆、金佛山、阿依河、恩施大峽谷、玉龍洞-----\$22900起
- 西湖美景嚴選5日~水鄉烏鎮、雙遺產、東方明珠塔、雙秀(宋城歌舞秀+雜技秀)五★國際酒店入住烏鎮枕水【無購物+無自費】...\$22900起
- 2/7三門峽過大年8日~天井地坑迎新春、相約邂逅天鵝湖、富貴康百萬、
藝術寶典看龍門、關廟祈福迎財神【無購物、無自費、免費WiFi/第二人折6000】-----\$23800起
- 2/4烏鎮福氣過年5日~西湖美景、上海灘下午茶、南湖遊船、贈EPA秀、古鎮新春長街宴、五★飯店烏鎮通安【無購物、無自費】...\$26900起
- 2/5戀戀東北8日~雪世界三大主題、長白山天池、鏡泊湖冬捕、冰宮火鍋、五★綠城喜來登【無購物、無自費、免費WiFi】...\$35800起
- 2/1.8香島麗江8日~蒼山洱海雲南雙雪山、雙古城雙秀、松贊林寺、古村落騎馬樂【保證升等4晚五★希爾頓+金茂凱悅酒店無購物無自費】...\$35900起
- 2/3玩聚首選深度8日~齊雲山新春盛大祈福迎財神、黃山奇景二晚、臥虎藏龍·宏村、婺源、瓷都景德鎮-----\$36900起
- 2/5台中出發 醉美江南5日~西湖遊船、魯迅故居、烏鎮船遊水巷、西柵、
贈送下午茶+酒店自助餐+宋城夜秀~全程五星酒店【第二人減5000/中去北回】-----\$26900起
- 2/2高雄出發 水鄉江南新春祈福8日~夢裡水鄉—烏鎮、漫步西湖、京杭大運河畫舫遊船、
上海外灘、香積寺、寒山寺【早鳥前10名優惠3000/烏鎮住一晚+全程豪華五星酒店】-----\$27900起



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

交國旅2094
品保北1162

台北
(02)2542-2288

桃園
(03)316-7213

(03)5

著 鴻 中國



玩到春花開



花現中國春意濃

- 花現桂林6日~龍脊梯田、黃金水道油菜花、桃李杜鵑鬱金香、西山櫻花、五星喜來登下午茶【無購物贈2項自費、商務三排車、免費WIFI】...\$20800起
- 繽紛江南嫩櫻吹雪5日~水月周莊、鼈頭渚賞櫻、拈花灣、五星酒店...\$21900起
- 花現成都8日~四姑娘山、甲居藏寨、龍泉驛桃花開、嘉陽油菜花、金川梨花...\$22800起
- 金鑿湖北精選8日~恩施大峽谷、三峽大壩、賞油菜花、當陽關陵...\$23800起
- 心醉河南6日~太行匯流寶泉山水、愚公移山王屋山、藝術寶典龍門石窟、洛陽牡丹五星裕達國賓【無購物、免費WIFI】...\$23800起
- 繽紛貴州8日~黃果樹瀑布、青岩古鎮、金織古城、平壩櫻花...\$23900起
- 金鑿江西賞花物語8日~世界遺產龍虎山、廬山三疊泉、大覺山、瓷都景德鎮、婺源江徽賞油菜花【早鳥前10名減1000 | 升等國際五星酒店】...\$23900起
- 山東全覽8日~世界雙遺產—泰山五嶽獨尊、孔廟、青島啤酒博物館、中山公園賞櫻花、張裕·卡斯特酒莊、五星希爾頓...\$23900起
- 繽紛江南8日~鼈頭渚賞櫻、蘇杭雙遺、雙古鎮、藥膳美食五星酒店...\$24900起
- 繽紛山東8日~荷澤曹州賞牡丹、中山公園賞櫻、五嶽獨尊-泰山、孔廟、青島啤酒、趵突泉、五星酒店...\$25900起
- 春日物語花賞江南7日~鼈頭渚櫻花谷、興化油菜花海、南潯古鎮、船遊西湖【早鳥前10名減1000 | 升等國際五星酒店】...\$25900起
- 花漾湖南8日~張家界大峽谷、玻璃橋、天門山、鳳凰古城、大圍山、杜鵑花季(贈送雙秀 | 升等白金五星乙晚)...\$27900起
- 勇進百里杜鵑花開8日~黃果樹、萬峰林、馬嶺河峽谷、五星鉅爾曼...\$28900起
- 花獻河南8日~洛陽牡丹、愚公賞桃櫻、少林觀星台、龍門石窟、雲繞雲台、清明上河園、五星萬達文華【無購物無自費/免費WIFI/導覽耳機】...\$30800起
- 金鑿貴州賞花趣8日~金雞嶺油菜花田、黃果樹瀑布、西江苗寨、龍宮、馬嶺河大峽谷、萬峰林小火車【早鳥前10名減2000 | 雙動車體驗】...\$32900起
- 金鑿雲南8日~東川紅土地、陸良彩色沙林、羅平油菜花、元陽梯田、雲南映象秀、升等國際五星索菲特酒店全覽【無購物無自費】...\$34900起





HOLLYWOOD

LOS ANGELES



美國航空 連接世界

American Airlines



JAPAN AIRLINES

美國航空與日本航空聯合運營,為您提供更多便利。






廈門航空 12/11開航福州—巴黎航線

每週3班 台北松山出發 時間銜接漂亮 輕鬆前往浪漫之都





*詳情請撥打廈航購票服務熱線 95577，或登入 www.xiamenair.com 查詢。



2 COVER STORY | 封面故事

公主遊輪×臺灣港務公司 邀乳癌病友登輪圓旅遊夢想

13 HOT NEWS | 當週要聞

喜鴻假期 大陸線開拓邊疆、逐鹿中原
JR東日本創造旅遊
參加第5屆「日本東北遊樂日」
日本東北遊樂日 5週年慶 6縣再度攜手訪台
日本航空 推出早鳥特惠機票 推廣東北旅遊
賀！黃文卿接任第16屆甲聯會會長
領航亞洲25載 雲頂香港集團
於新加坡雲頂夢號舉辦25週年慶祝盛會

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

酒店名稱除了風水之外 還考量什麼？品牌行銷思考

20 TAIWAN | 台灣新視界

台灣旅行業國民旅遊發展協會
帶您看見國旅操作全新亮點#深澳鐵道自行車

30 AIRLINES | 航空飛訊

美國航空綿密空中網絡
可當天經香港/東京—洛杉磯/達拉 暢遊南北美

38 FOCUS | 特別企劃

台灣海峽兩岸旅行發展協會 「觀光產業再創新局座談會」 吳敦義主席親臨

40 DESTINATION | 實地探訪

汶萊皇家航空媒體同業參訪團 賞夕陽、探雨林、遊市集 一覽汶萊之美

48 PRODUCT | 焦點產品

山富旅遊 看好市場需求2019年全面深化長程線 帛琉觀光局台灣辦事處 7大工作目標 緊密結合帛台旅遊 重慶暢遊天下國際旅行社 推廣高端旅遊 做出市場差異化 中南美洲專家大嘴鳥假期 祕魯亞馬遜河豪華和輪14日華麗探險

57 TRADE TALK | 旅業大小事

賀！蔡璧如接任ANTOR新任會長 台灣觀光協會慶62週年 觀光業婦女聯盟會歲末餐敘登場



2018.12.31

燦耀頂鮮跨年派對

近距離與高空煙火接觸的嶄新體驗 21:30 pm — 01:00 am

跨年夜特別表演SHOW:
神奇魔術、行動雕像、音樂歌舞劇及即興喜劇小丑表演
秀、外籍歌手現場演唱與DJ 熱音等多樣精彩餘興節目

\$3988





喜鴻假期
www.besttour.com.tw

大陸線開拓邊疆、逐鹿中原

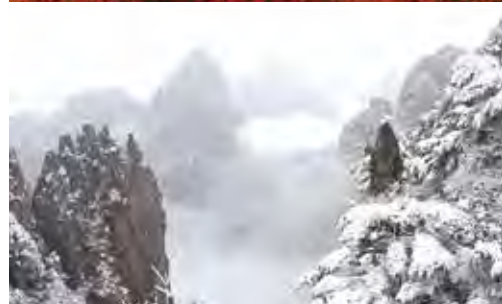
積極追求產品卓越化 運用航空公司資源打造全面供應鏈 貼心贈送打卡機上網免翻牆 國際飯店代理優勢加大商品亮點



▲喜鴻假期大陸線經理張家鵬。



▲新疆等邊疆地區擁有獨特的人文風情與大山大水，成為吸引旅客目光的極佳誘因，也成為喜鴻假期2019年推廣的重點之一。



▲喜鴻假期將持續在春花、夏綠、秋楓、冬雪等4大主題等季節性商品上作深度的規劃。

喜鴻假期深耕大陸市場多年，始終秉持著「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，以從南到北選擇性多、出發日期多，且物超所值、高貴不貴等多項優勢，深受同業、旅客好評與信賴。

不僅如此，在各家航空公司的支持下，喜鴻假期不斷為市場創造驚喜，不論單點進出或交叉點操作，以多元化、主題性的大陸旅遊商品，搭配靈活的安排設定，滿足不同年齡層客群需求。

喜鴻假期大陸線經理張家鵬表示，放眼2019年，喜鴻假期在大陸線佈局將持續朝品質提升邁進，包括堅持無購物、行程全面內容優化，搭配提供打卡機等貼心服務，與坊間價格考量的商品區隔。除此之外，路線部分更會在原有的各線基礎上，積極拓展邊疆地區的旅遊商品，將產品範疇逐步擴充，打造最全面的神州之旅。

立足邊疆地區 大山大水+歷史人文更吸睛

張家鵬指出，邊疆地區具有大山大水與悠久歷史人文等特色，對於許多旅客而言擁有難以抗拒的吸引力，加上近幾年這些地區的硬體設備不斷提升，讓旅客也逐漸將目光放到該路線的旅遊商品上。

邊疆地區舉凡新疆、絲路等大西北地區的塞外風情，或是塞外以北的內蒙古、寧

夏、青海、西藏等，共通點都是具備了豐厚的旅遊資源與人文底蘊，值得旅客親自挖掘，預料在喜鴻假期的精心規劃下，將成為2019年的火熱銷售線路。

而針對喜鴻假期早已布局多年的原有各線路，則將持續在季節性商品上作深度的規劃，舉凡春花、夏綠、秋楓、冬雪等4大主題，都將以更為吸睛的方式呈現抓住旅客目光。

持續邁向高品質化 打卡機、國際飯店代理成商品誘因

除了拓展新穎線路外，在航空公司提供的穩定資源下，喜鴻假期將在商品的質量上持續提升，張家鵬指出，喜鴻假期觀察到近幾年來中高需求的客群不斷湧現，旅客重視產品內容高於考量價格，超值的商品反而看階段銷售。因此喜鴻假期多年來早已開始全面堅持無購物商品，無自費的商品更佔全系列產品中80%左右，目的就是為了讓旅客享受到更為優質的旅程。

同時，明年起喜鴻假期將針對大陸全線商品，除某些通訊管制區域外，其餘地區都會安排領隊配備打卡機，讓智慧型手機不離身的旅客們，不用翻牆就能輕鬆打卡、上網。不僅如此，喜鴻假期亦是許多國際飯店的簽約代理，因此針對大陸各大城市中，包括IHG洲際酒店、悅榕庄、萬

豪、雅高等國際集團旗下飯店都將量身規劃於商品中，把產品的檔次向上提升，為旅客帶來更為頂級的旅程享受。

放眼2019年，喜鴻假期將嚴格把關商品中的各個環節，務必將最好的行程呈現給市場，攜手同業共同迎接市場的無限藍海。

同業銷售小幫手

5大優勢

1. 團控查詢
2. 報名清單
3. 即時通訊
4. 會員清單
5. 電子名片



圖片提供／本刊圖庫

酒店名稱除了風水之外 還考量什麼？品牌行銷思考

觀光產品學

觀光經濟學

觀光行銷學

觀光政策學

觀光未來學

觀光消費學

「深坑酒店」引發全球討論！號稱「世界最矮的高樓」，別人的酒店是往上蓋，比高，這家酒店是向下延伸，比酷（是我個人認為，非該酒店官方說法！）。很幸運，和 NKUHT 高餐大台北推廣中心同學一起執行「國際移動教學」，有機會獲得好友貴人（副總裁Ivy Liu）協助，得以近距離目睹「佘山世茂洲際酒店」的全貌並入內參訪。深坑酒店是由大陸世茂集團投資，根據協助導覽的資深經理的轉述，該酒店總投資金額為人民幣20億元，基本房網路OTA價為4,500人民幣（旺季廳至1.2萬人民幣），我相信這家酒店現在已成為全球旅遊愛好者追逐的焦點之一。



▲觀景台俯瞰酒店全景。



▲大門廣場裝置藝術。

抵達酒店，發現很多車輛被拒絕在外，當進入園區，廣場裝置藝術頗為驚豔，入口大廳2層建築物實在不起眼，但轉個彎到了觀景平台，映入眼簾的是wow極為壯觀的建築設計，建物是由參與帆船飯店建築師（鬼才設計師馬丁·約克曼）所執行。令人好奇的是，如此大的坑洞可以透過建築美學的方式重獲新生，而非以往做成垃圾掩埋場或直接填平如此簡單。當然，這樣的設計對於每個人的觀感或有不同，原先看到外電報導時，覺得工程浩大且有創新思維，當將實際目睹時，有夥伴說，其實長得很像台北的京華城，只是一個長在地上，一個鑲在洞裡，哈哈！但是不可否認的是，建築師的巧思值得敬佩，世茂集團的遠見更超越世人的想像。這也引發我另外一個好奇，就是這酒店如何命名？與未來的品牌行銷。

之所以被世人通稱「深坑酒店」，當然起因為本酒店在舊有廢棄採石廠落差近90米中進行建築，以水體、酒店、高空瀑布、空中透明步道、水底房及餐廳、周邊遊樂園區等複合式設施，建構出一個新型的綜合度假區，雖然房間數不多，但透過建築及周邊開發亦能吸引全球目光。

「深坑酒店」=「佘山世茂洲際酒店」？

我個人比較在意的是，世茂集團似乎不願意將本酒店直接定義成「深坑酒店」，在資深經理的導覽解說中特別提到本酒店的正式名稱為「佘山世茂洲際酒店」。命名，其實是一門學問，好聽好記、順口吸睛、招財納福、品牌形象等都有可能命名的考量。其又可與形象識別系統CIS結合。我個人推崇「華泰瑞苑」，有企業名、又符合BOT建物歷史與環境氛圍，更有趣的是，依這4個字所設計的LOGO內含著墾丁在地特色與生態特有種，堪稱上乘之作。回到本案，倘就遊客吸引力而言，「深坑」的集客力應該大於四平八穩名稱。可是為何世茂集團寧願捨去具有特殊性、吸引力、唯一性的名稱不用，而是選擇「地點+企業+加盟」的酒店名稱？您的想法呢？我也詢問該集團核心決策人士，但在本篇截稿前，尚未取得相關說明與論述內容，所以，僅提出個人觀察觀點及疑問，供各位自行想像。

（「深坑」會聯想成「坑消費者，坑很大」？）假如您問我，該不該去看看？個人建議，「佘山世茂洲際酒店」值得您一探究竟。（PS：雖然寫旅奇的專欄沒有稿費，但我個人保證本篇並非業配文，哈哈！）



▲水底餐廳。



▲國立高雄餐旅大學台北推廣中心國際移動課程全員。

國立高雄餐旅大學 劉喜臨
教授（級）兼副校長

JRECTT JR東日本

JR東日本集團 參加第5屆「日本東北遊樂日」

集結JR東日本創造旅遊、JR東日本集團飯店、JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT 讓旅客旅遊、住宿、購物一次滿足
特別推出「愉快列車之旅・在家就能夠訂」系統 讓旅客輕鬆安排日本東北鐵道之旅



JR東日本創造旅遊



JR東日本集團飯店



JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT

J R 東日本創造旅遊董事長兼總經理

高木茂

JRECTT JR東日本集團 參加第5屆於12

集結JR東日本創造旅遊、JR東日本集團飯店、JR東日本東北特別推出「愉快列車之旅・在家就能夠訂」系統 讓旅客輕鬆

JR東日本推出多樣的鐵道票券及旅遊商品，一直都是旅客前往日本旅遊的最佳幫手，為了持續推廣JR東日本愉快列車之旅，其在台代表JR東日本創造旅遊特別攜手集團飯店Hotel METROPOLITAN及JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT，一起參加於12/14~16舉辦的第5屆「日本東北遊樂日」，讓旅客交通、住宿、購物一次滿足。



▲JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂（左11）與JR東日本創造旅遊團隊合影。

JR東日本集團飯店 Hotel METROPOLITAN

位於東京、東北地區各主要車站據點，緊鄰車站位置絕佳

日本HOTELS為JR東日本集團旗下的飯店事業，其中主要品牌包括：百年歷史且高貴典雅的「東京站大飯店」、優雅帶著古典風格的「橫濱新格蘭飯店」、中價高質感且據點多的「大都會大飯店」，另有簡約帶有設計感的精緻商務型「METS飯店」。每一家飯店都位於JR東日本主要車站徒步5分鐘以內的距離，或是直接與車站直通，即使颶風下雨也能拖著行李從車站直接前往，深受旅客歡迎，此次各飯店人員也熱情出席日本東北遊樂日，要向台灣民眾介紹旗下旅宿魅力。



▲Hotel METROPOLITAN團隊。



推廣東北好物魅力 JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT

帶來東北工藝品、地方美酒，現場即可購入東北嚴選好物

JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT結合商場開發、店鋪經營、及以東北各地食材製成的食品、酒類等商品開發事業，透過各種管道向旅客提供東北的美食、精美工藝、精彩文化，包括仙台車站等皆有其相關據點，此次特地由日本空運來台達摩等日本工藝品、及東北地方美酒於日本東北遊樂日現場販售，讓台灣消費者能以不同旅行的角度來品味東北深厚的人文背景及飲食魅力文化。



▲JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT團隊。



14~16華山舉辦的日本東北遊樂日

綜合服務株式會社LiViT，讓旅客旅遊、住宿、購物一次滿足 安排日本東北鐵道之旅

JR東日本創造旅遊董事長兼總經理高木茂表示，JR東日本集團一直以來持續積極參與「日本東北遊樂日」活動，除希望藉此推廣日本東北旅遊外，結合集團豐富多元的事業體資源，讓台灣旅客可透過JR東日本創造旅遊購買鐵路周遊券，到日本入住車站附近的集團Hotel METROPOLITAN系列飯店，並能在JR東日本東北綜合服務株式會社LiViT經營的車站商店購物，提供旅客全方位的旅遊服務。

此外，為加強海外旅客訪日的便利性，JR東日本更打出「愉快列車之旅·在家就能訂」的口號，推廣JR東日本網路訂票系統，讓海外遊客可於出發前就上網先訂好想坐的列車座位，不必擔心旺季到現場才發現無位可搭。透過此系統，可以下訂多種列車座席，包括列車普通車廂、綠色（頭等）車廂、GranClass（超高檔車廂）的指定座席票，路線方面，舉凡北海道、東北、山形、秋田、上越、北陸新幹線（東京～金澤），及JR東日本及JR北海道轄內皆可上網訂位。



▲JR東日本創造旅遊團隊。



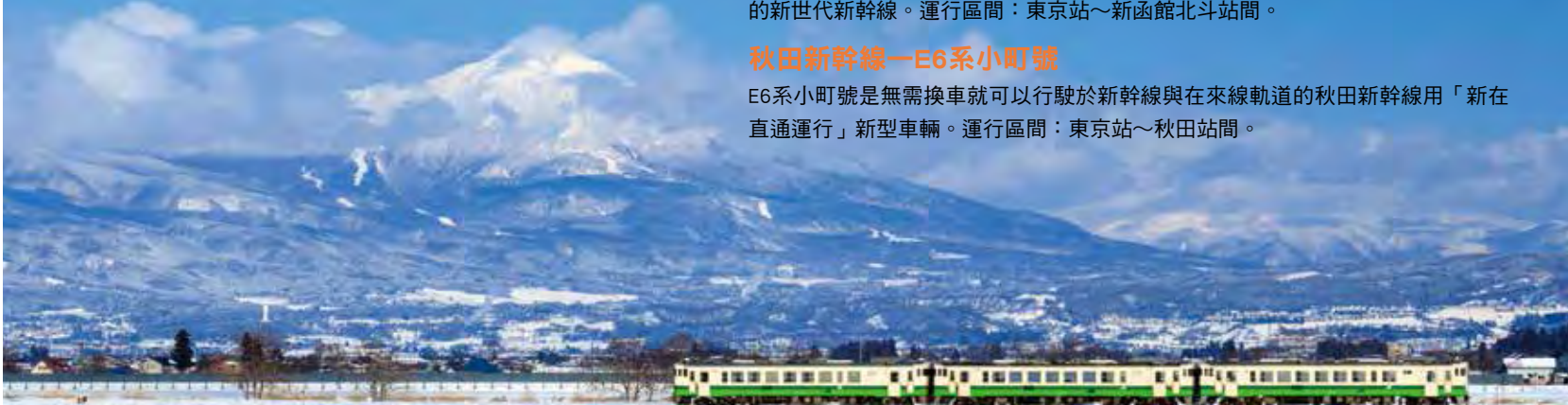
JR東日本創造旅遊日本東北遊樂日優惠

1. 購買JR東日本鐵路周遊券東北地區或長野、新潟地區，送價值2,000日幣Suica卡（限量100份）
2. 購買JR東日本· 北海道鐵路周遊券，或JR東北· 北海道鐵路周遊券，大人現折扣500台幣（各限量100張）
3. JR東日本創造旅遊東北團體遊現場報名減價1,000元

以下JR東日本觀光列車，都能線上訂位！

- ★ HIGH RAIL 1375
- ★ 伊豆（IZU）CRAILE號
- ★ Kirakira 羽越號
- ★ 越乃Shu*Kura號（湯澤Shu*Kura、柳都Shu*Kura）
- ★ Oykot號
- ★ POKÉMON with YOU 列車
- ★ Resort 羅漢柏（Asunaro）號（下北）
- ★ Resort 實（Minori）號
- ★ Resort 白神號
- ★ Resort 黑尾鷗（Umineko）號
- ★ Resort View 故鄉（Furusato）號
- ★ SL銀河號
- ★ SL群馬（Gunma） 水上（Minakami）
- ★ SL群馬（Gunma） 橫川（Yokokawa）
- ★ 吉鷹（Zipangu）號（平泉）

JR東日本東北列車介紹



東北、北海道新幹線—E5系隼號、疾風號、山彥號、那須野號

E5系隼號是結合最新技術，以高水準全面融合行駛性能與信賴、環保、舒適性能的新世代新幹線。運行區間：東京站～新函館北斗站間。

秋田新幹線—E6系小町號

E6系小町號是無需換車就可以行駛於新幹線與在來線軌道的秋田新幹線用「新在直通運行」新型車輛。運行區間：東京站～秋田站間。

上越新幹線—E4系朱鷲號、Max谷川號

E4系新幹線是作為全雙層式新幹線列車「Max（Multi Amenity Express）」第二代而開發，以車頭突出的長鼻造型讓人印象深刻。運行區間：東京站～新潟站間。

北陸新幹線—E7系光輝號、白鷹號、淺間號

E7系是為了2015年3月開業的北陸新幹線金澤段，而開發的新型新幹線車輛，飾以日本的傳統配色，融合新幹線沿線風景。運行區間：東京站～金澤站間。

山形新幹線—E3系Toreiyu翼號

E3系新幹線和之前的山形新幹線400系同樣，是做為無須換車便能行駛於新幹線與在來線軌道的「新在直通運行」列車的二代而登場。運行區間：東京站～新庄站間。而由山形新幹線改造成的日本首台足湯新幹線Toreiyu 翼號，則可體驗移動足湯的樂趣。運行區間：福島站～新庄站間

- ★ TOHOKU EMOTION號—感受東北美食與美景的移動列車。運行區間：八戶站～久慈站。
- ★ 越乃Shu*Kura號—享受新潟的美食與美景。運行區間：上越妙高站～十日町站間。
- ★ SL銀河號—穿越時空，進入宮澤賢治的童話世界。運行區間：花卷站～釜石站間。
- ★ Resort 白神號—行走於日本人號稱一生必搭夢幻五能線的觀光列車。運行區間：秋田站～青森站間。
- ★ Pokémon with YOU列車—包圍在神奇寶貝中，與神奇寶貝同樂。運行區間：一之關～氣仙沼站。
- ★ Resort實號—以秋天豐收意象設計，大片觀景車窗為其特色。運行區間：仙台站～新庄站間。
- ★ Oykot—勾起思鄉情懷的樸實地方列車。運行區間：長野站～十日町站間。
- ★ FruiTera福島—宛如移動咖啡館的水果王國甜點列車。運行區間：郡山站～會津若松站間。

日本東北遊樂日5週年慶 6縣再度攜手訪台

2017年台灣旅客前往東北住宿超過40萬人次 海外最大生鬼祭祀登世界文化遺產 加碼「竿燈祭」來到會場演出

「日本東北遊樂日」於12/14~16，於華山1914文化創意產業園區舉辦，適逢5週年，來自日本東北原汁原味的祭典與遊樂體驗，比往年更豐富，更精采。也因接近農曆新年，希望可以帶給更多幸運給台灣朋友，因此在會場中央設置了場內外的好彩頭好運打卡展示區。場內展示區有福島紅牛、宮城松川達摩，以及百支青森鶴笛，場外則有超可愛的秋田小犬現身，期待能為更多人帶來好運，歡迎台灣旅客一起同樂。

撰文·攝影／張偉浩



▲(第2排左5起)日本觀光局理事長清野智、台灣日本關係協會副秘書長謝柏輝，與東北6縣貴賓代表合影。

日本觀光局理事長清野智表示，東北6縣結合青森、秋田、山形、岩手、宮城、福島，為感謝自日本東北311大地震後台灣給予東北的援助，「日本東北遊樂日」每年都來台舉辦，帶來東北多元的產品跟體驗，歡迎台灣旅客親身感受，營造交流機會。根據日本觀光局統計，2017年共有1,139萬人次的台灣旅客住宿在日本，並有約40萬人次住宿在東北地區，是所有海外市場最多的客源市場，也顯示台灣旅客越來越喜歡前往東北旅遊。

男鹿半島生鬼祭祀文化 登錄為世界無形文化遺產

除了帶來許多展攤跟體驗之外，「日本東北遊樂日」也帶來了好消息，每年日本東北遊樂日最受歡迎的秋田生鬼太鼓，傳統的男鹿半島生鬼祭祀文化在11/29式登錄為UNESCO世界無形文化遺產！為一同慶祝這美事，日本東北遊



▲乃木坂46久保史緒里現身日本東北遊樂日。



▲日本東北遊樂日歡慶5週年。

樂日特別加碼秋田最著名的「竿燈祭」到會場演出。

所謂的竿燈祭是與青森睡魔祭、仙台七夕祭共稱為東北3大祭典。將由男人撐著高達5~12公尺的竿燈，最大的約50公斤重。每年迎接祭典時，280枝竿燈的70,000盞燈籠同時在夜空中閃閃發光，看上去有如一株株結滿稻穗的稻稈，非常美麗。



▲現場展出宮城松川達摩，歡迎旅客拍照祈福。

日本航空推出早鳥特惠機票 推廣東北旅遊

台北—東京只要7,200元起 台北—大阪只要7,000元起
Japan Explorer Pass日航國內線 每航段5,400元日幣起



▲(左3起)日本航空台灣分公司副總經理兼總務部部長初田圭祐、東北支店支店長田中剛一、台灣分公司總經理高橋徹、台北營業處主任督導蕭芳倫、台灣營業處新任所長王富民，與團隊合影。

日本航空為了協助「日本東北遊樂日」推廣東北旅遊，特別推出早鳥特惠機票，台北—東京只要7,200元起，台北—大阪也只要7,000元起，搭配Japan Explorer Pass日本航空的國內線網路，能飛往超過30多個城市，每航段只要5,400元日幣起（原價10,800），包括往返東北、北海道道內、東京—大阪、

東京—南紀白濱，而沖繩本島前往離島也只要7,560元日幣起，同業只要在日本航空官網國內線就能輕鬆購買，產品不限搭乘日，可於航班出發前72小時購票彈性極大。此外，活動現場也特別推出「小朋友制服體驗活動」現場有各種兒童版的制服，小朋友可以30秒內換裝化身為機長、空服員、修

護技師或地勤人員，並在攤位上拍照。

值得關注的是，為慶祝米奇90週年，日本航空特別改造出特殊塗裝系列客機「JAL DREAM EXPRESS 90」，4款獨特彩繪米奇班機將依序上陣。首先登場的彩繪班機將飛機的左右兩側印上8種不同表情的超萌米奇，飛機內裝從座椅到水杯也處處充滿米奇身影，讓各位米奇忠粉們和90大壽的米奇一起在空中慶祝。



台虎 東北天天出發

台北—仙台／花卷每週7班
仙台1,899、花卷2,699元起



▲(左3起)台灣虎航商務長黃世惠、經營發展處協理林巧瓊，與團隊以及虎寶、虎姐合影。

台灣虎航是飛往日本最多航點的本土低成本航空，其中在日本東北布局仙台跟花卷航點。目前，台北—仙台每週一、二、四、五、日出發，去程14：35出發、18：45抵達；回程19：40出發、23：00抵達，搭配台北—花卷每週三、六出發，去程11：50、抵達16：10；回程17：25、抵達20：55的東北雙航點優勢，讓同業可以包裝天天出發、雙點進出不走回頭路的東北產品，旅客也能深度暢遊東北地區。

遠航 布局東北3航點

具有福島、秋田、新潟 多點優勢
福島增為每週4班 秋田推冬春包機



▲(左起)遠東航空公共關係組經理陳玟玲、行銷處國際業務部經理汪祥龍。

遠東航空今年來積極布局東北旅遊市場，著墨在秋田縣，以及具潛力的福島縣、新潟縣。新潟針對冬季2018／12月、2019／1、3月期間進行增班，從每週2班增為每週4班（週一、三、五、六），僅需3小時即可抵達。福島部分則是每週四、日出發，可以參觀日本3大茅葺屋部落一大內宿。平均載客率超過8成5的秋田，也讓遠東航空極具信心，推展明年的冬、春季包機，除在冬季欣賞3大樹冰之一的阿仁樹冰、滑雪外，也能在春季的時候欣賞櫻花。

ANA推日本國內優惠

國內機票+1晚住宿 6,999元起
第1架A380執飛成田—檀香山



▲(左2起)ANA台北支店業務部副理陳德成、支店長伊達寬，與團隊合影。

ANA針對日本東北遊樂日特別推出日本國內線來回機票+1晚住宿，只要6,999元起，優惠期間從即日起一直到2019／5／31，再加碼贈送Horizon WiFi日本行動上網分享器5日優惠。東北地區ANA也擁有福島、新潟、仙台、庄內、秋田、大館能代、青森航點，是同業包裝產品的好選擇。此外ANA首架、也是日本第1架空中巴士A380客機，已從德國漢堡的空中巴士噴漆廠出廠，機身上彩繪獨特的夏威夷綠色海龜塗裝，預計2019／5月執飛東京成田—檀香山航線。



台灣旅行業國民旅遊發展協會帶您看見

不用去國外也可以享受鐵道自行車樂趣 全台唯一山海
綜覽瑞芳至八斗子車站「北多良」優美風光 預計12月中

近幾年來鐵道自行車在世界風行，鄰近的韓國鐵路自行車已有超過10年的歷史，包括濟州島、麗水、楊平、江村等地都有，不僅受到韓國民眾的喜愛，更是許多海外觀光客到韓國必排的行程。而台灣也開始吹起鐵道自行車風潮，從今年年中開始試營運的苗栗舊山線鐵道自行車，到近期新北市預計12月底將推出深澳鐵道自行車，都為操作國民旅遊的同業帶來更多包裝利基，輕鬆抓住旅客目光。

► (左起)台灣旅行業國民旅遊發展協會監事主席王采紅、理事長朱永達、總召集人林義順。



台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人林義順表示，今年台灣市場興起一股自行車鐵道熱，以苗栗的舊山線為例，不僅吸引大批民眾歡迎，即使尚在試營運期間仍舊詢問度破表，正式開放後更是熱度不斷。

而新北市也預計推出專屬的鐵道自行車，台鐵深澳線的八斗子車站有「北多良」的美譽，新北市政府特別針對八斗子車站到深澳車站間約1.3公里的廢棄鐵道進行活化，打造可以在鐵道上騎車的Railbike，以景致優美的深澳作為主軸，讓「北多良」的山海美景繼續延伸下去，

預計近期便將開始試營運，是繼苗栗舊山線鐵道之後，全台唯二的鐵道自行車Railbike。

林義順表示，台灣旅行業國民旅遊發展協會期盼提供更多新穎資訊來滿足同業操作、布局，在深澳鐵道自行車委託營運商一大日開發有限公司的邀請下，台灣旅行業國民旅遊發展協會將籌組踩線團，帶領會員們親自走訪，體驗這個可以欣賞山與海的壯闊景象，穿越過鐵道沿途探訪過去舊鐵道、舊礦城的迷人風光。不僅如此，週遭更有鼻頭岩、九份、十分、平溪等熱門景點，還可延伸東岸商場、潮境公園、

忘憂谷、基隆廟口等區域，提供同業多元的包裝選擇。

漫步Railbike鐵道風光 品味全台唯一山海美景

Railbike深澳鐵道自行車的官方粉絲團中寫到：「漫步在鐵道旁，歷史似乎不曾展現新顏。斑駁的痕跡，訴說著曾經的故事。我們為這段舊鐵道、舊礦城點上新妝容，期待保留過去的美麗，展現全新的生命力。」從字裡行間中不難看出該處景致的優美，這條屬於台灣第2條軌道自行車的景區，有著絕美海景，帶領旅客從八斗子



▲深澳鐵道自行車可以搭配著名的九份作包裝。

深澳鐵道自行車車體特色

輕鬆騎乘：145公分以上孩童或是65歲以上女性都可獨自踩踏，並具有安全帶、煞車裝置、防撞裝置等。

服務機能：未來將配置沿線導覽機，沿途更會設有照相機為遊客拍攝。

外觀特色：車體以河豚為主題，搭配沿線海洋主題，共有淺藍、粉紅、綠色、黃色等4種顏色。



深澳鐵道自行車班次表

班次	八斗子站發車 (順向)	深澳站 到站	班次	深澳站發車 (逆向)	八斗子站 到站
01	09:00	09:30	02	09:40	10:10
03	10:20	10:50	04	11:00	11:30
05	11:40	12:10	06	12:20	12:50
07	13:00	13:30	08	13:40	14:10
09	14:20	14:50	10	15:00	15:30
11	15:40	16:10	12	16:20	16:50
13	17:00	17:30	14	17:40	18:20



國旅操作全新亮點#深澳鐵道自行車

線Railbike風光一次滿足 歡迎同業拭目以待 下旬完工 國民旅遊發展協會即將組團踩線

撰文／王政

圖片提供／深澳鐵道自行車

Railbike、本刊圖庫



▲台鐵深澳線為廢棄鐵道，目前僅剩瑞芳到八斗子站，但依山傍海的深澳線沿途景致優美，八斗子車站更有著「北台灣多良車站」的美譽。

一路到深澳，將山海景色全部一覽無遺。

台鐵深澳線為廢棄鐵道，目前僅剩瑞芳到八斗子站，但依山傍海的深澳線沿途景致優美，八斗子車站因為有著基隆特有的綿綿陰雨，營造出獨特的味道，更因此有著「北台灣多良車站」的美譽。為此，新北市政府特別與台鐵跨區域合作，串連八斗子至深澳車站打造全長約1.3公里的鐵道自行車，以可以在鐵道上騎車的Railbike，重新賦予廢棄鐵軌新生命，結合沿岸海景、生態、礦坑等特色，打造全新的旅遊體驗，讓「北多良」的山海美景繼續被旅客看見。

與苗栗Railbike最大不同之處，深澳的Railbike依山傍海，遊客可搭乘鐵道腳踏車，沿途欣賞無敵海景。不僅如此，隧道內更會用光影打造出繽紛效果，讓旅客享受截然不同的鐵道旅程，同時將在深澳站



◀▲自行車車體以河豚為主題，搭配沿線海洋主題，共有淺藍、粉紅、綠色、黃色等4種。

設置Ubike，遊客可以騎單車連接深澳漁港、象鼻岩、潮境公園、海洋科學博物館及水涵洞、金瓜石、九份等鄰近景點，形成迷人的觀光廊道，共同激發深澳、八斗子、瑞芳的觀光能量。

12/18正式試營運 明年1月指定期間享有優惠價

深澳鐵道自行車單趟1.3公里，營運方式採單趟或往返，目前鐵道自行車規劃為24輛，每輛車限乘2人，全倚賴人工踩踏前行，一班次可搭乘48人，乘客前往可以透過自

行開車、八斗子火車接駁，或是公車前往。

正式開始後，班次每天將達14班，從八斗子—深澳7班，回程亦為7班，由早上09：00～下午17：40。定價採單程150元，來回300元，2/1起也推出平日7折、假日8折的優惠，如大量購買還有其他優惠。

深澳鐵道自行車自12/18起免費試營運，第一階段為12/18至12/27，由旅行社業者、媒體、部落客等進行體驗並給予營運建議，目前已經報名額滿。

旅行社試營運體驗時間、班次

班次	八斗子站發車(順向)	深澳站到站	深澳站發車(逆向)	八斗子站到站
1	13:30	14:00	14:10	14:40
2	15:00	15:30	15:40	16:10

※備註：12/18、19、12/22～12/27提供旅行社免費體驗，免費體驗期間預計開放16班次。



▲十分瀑布亦是包裝一日遊的重要搭配之一。



▲基隆廟口。

一日景點包裝推薦

1. 鼻頭岩—象鼻岩—深澳鐵道自行車—八斗子車站—陰陽海—黃金瀑布—黃金博物館—九份老街。
2. 八斗子車站—深澳鐵道自行車—象鼻岩—菁桐老街—十分瀑布—平溪放天燈。
3. 鼻頭岩—象鼻岩—深澳鐵道自行車—八斗子車站—潮境公園—忘憂谷—東岸商場—廟口夜市。



▲晚間則可安排於平溪放天燈。



▲象鼻岩是包裝深澳鐵道自行車一日遊不可錯過的起始景點，對於旅客更有一定的吸引力。



▲公主遊輪舉辦「白色饗宴 用愛繫上希望」圓夢網路活動，號召網友一起加油打氣。

公主遊輪品牌發光發熱大獲肯定

多年來一直關注女性議題的公主遊輪，在教母的史冊上，就有多位卓越成就的知名女性赫然在列，以其優雅、魅力與精神使她們成為了公主遊輪完美的代言人。其中藍寶石公主號 Sapphire Princess的教母南茜·莫爾科斯基 Nancy Murkowski（阿拉斯加第一夫人），長期致力於癌症防治醫療活動，1998年更獲得第6屆年度腫瘤防治行動宣傳獎，於1996年榮獲美國喬治敦大學隆巴迪癌症中心「Symbol of Caring」獎項，始終以優雅溫柔和熱愛生命形象示人。顯示公主遊輪不只以女性的稱謂做為遊輪的名稱，更是身體力行的關懷弱勢族群。

公主遊輪隸屬於嘉年華遊輪集團，集團最重要的企業理念就是「愛與包容」，在臺灣設立分公司的公主遊輪也當仁不讓，自2016年首次舉辦在台北港舉辦「白色饗宴·探戈人生」、2017年在高雄港舉辦「Oh~My Princess白色饗宴」，以及2018年「白色饗宴·用愛繫上希望」關懷乳癌病友，活動從10月的乳癌防治月開始做熱身，從網路上開起預告，讓網友表達對乳癌病友關懷的心意，蒐集超過1千則的留言與打氣，讓病友們感受滿滿心意。至今已經連續舉辦3年，不曾停歇。

根據乳癌病友協會調查，乳癌復發或轉移病患最想完成的心願第1名為「長途旅行」。為此，公主遊輪體悟到多數罹病患者、復健中或是歷經療程後的病友，身體狀態大多禁不起旅程中漫長轉機與景點間的舟車

勞頓，「長途旅行」成為多數病友最大的夢想與挑戰。為此，公主遊輪今年更是擴大舉辦，除了協助治療身體過程之外，更希望滿足病友心靈的需求，特別贊助2組「鑽石公主號9日雙人遊」，讓病友圓夢體驗遊輪旅行。

公主遊輪擁有舒適輕鬆、多樣娛樂、豐富美食與齊備的無障礙設施，甚至是擁有強大的醫療團隊，共有8位，包括2位資深的醫生與6名醫護人員，隨時待命照顧旅客的任何需求，給予最適當的照料，讓三代同堂一起登船也無虞。在設施中也能看見完善的無障礙空間，像是鑽石公主號的海上最大日式浴場Izumi，就設計自動升降機，讓行動不便的旅客也能輕鬆泡湯，完成在陸地上難以實現的夢想。

公主遊輪多項貼心的舉動，讓曾經在生活受挫的人被療癒了，不曾穿上白紗的夢想被實現了，自信的笑容油然而生了，一趟意想不到的旅程就此展開了。

因此，公主遊輪連續3年，持續做對的事，讓她們變成世界上最美麗的公主！

採訪編輯

張偉浩

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤
資深專案經理／彭可玟

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑀
設計／許嘉瑜

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee
Poppy Peng

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／張笠筠

整合行銷部

協理／曾瀾葳
Jing Tseng

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣合作刊物：月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



賀 黃文卿接任第16屆甲聯會會長

秉持傳承、創新、團結、傾聽4大主軸 全力發揚會務
目標會員數提升至300家 打造LINE@平台訊息不漏接

撰文·攝影／王政



▲在甲聯會第14屆會長紀正德（中）監交下，第15屆會長陳宜信（右）將會長信物交接給第16屆會長黃文卿。



▲甲聯會新任會長交接，包括海旅會、觀光局、航港局，以及各國旅遊局、航空公司、各地公協會代表皆熱情參與。



▲（左起）甲聯會第16屆會長黃文卿、第15屆會長陳宜信一同感謝會員與合作夥伴的支持。



▲甲聯會第15屆會長陳宜信（中）致贈紀念品給予第15屆服務團隊。



▲甲聯會第15屆會長陳宜信（左2）致贈紀念品給予歷屆會長代表。



▲（左起）旅奇週刊社長何昭璋、甲聯會第16屆會長黃文卿。



▲（左起）行政院政務顧問黃文桂、航港局局長謝謂君。



▲（左起）甲聯會第16屆會長黃文卿、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。



▲（左起）ANTOR會長蔡璧如、旅奇週刊社長何昭璋。



▲（左起）省聯合會監事主席林慶仁、東航台灣分公司客運銷售部經理惠楊、菲律賓航空業務經理陳振聲、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅館經理人協會理事丘彪、南航台灣分公司客運部經理蘭虹、海旅會台北辦事處主任任佳燕、台灣入境旅遊協會理事長王全玉、品保協會理事長許晉睿、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳、吉祥航空台灣分公司首席代表劉大為、廈門航空台灣分公司經理陳聞。



▲甲聯會第16屆會長黃文卿、廈門航空台灣分公司總經理鄭松漳。



▲（左5起）海旅會台北辦事處主任任佳燕、高雄辦事處主任孔倫與嘉賓們合影。



▲（左起）觀光局業務組組長劉士銘、航港局局長謝謂君、閱盛國際旅行社董事長蔡淑卿、甲聯會第16屆會長黃文卿。

成立於2003年的甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會），一直是甲種旅行社溝通的最佳平台，隨著第15屆會長陳宜信任期屆滿，第16屆會長則由富立旅行社總經理黃文卿接棒，年輕的形象與拚勁，將為成立10多年的甲聯會注入全新氣息。

會長交接於12/14假晶宴會館舉辦，現場席開30桌，包括海旅會、觀光局、航港局、各國旅遊局、航空公司、各地方公協會代表皆到場。

黃文卿表示，隨著接任會長一職，將與第16屆服務團隊們一同延續歷任會長的優

良政策，秉持著傳承、創新、團結、傾聽4大主軸，並期盼能將會員數從254家提升到300家。

不僅如此，第16屆團隊已經架接好全新LINE@平台，相比群組時常訊息被洗掉的問題，LINE@更能讓會員們輕鬆掌握資訊。同時也預計舉辦海內外Outing，每個月例會預計邀請的廠商也已排到明年7月，再再顯示出市場對於甲聯會的重視。黃文卿強調，甲聯會將持續為會員發聲，相互解決問題、共迎市場新商機。

甲聯會第16屆團隊

會長：黃文卿
第一副會長：王明俐
第二副會長：謝宜廷
第三副會長：盧靜如
秘書長：堯惠美
副秘書長：陳乃瑜
財務組組長：駱炫宏
會務組組長：胡權
公關組組長：高秀霞
活動組組長：張志宏

雲頂郵輪領航亞洲25載 邁向亞洲環球郵輪船隊

雲頂郵輪集團成立於1993年，率先以創始品牌麗星郵輪開拓郵輪旅遊機構，隨著星夢郵輪和水晶郵輪的加入，25年來已發展成為擁有三大品牌的國際郵輪公司。憑著安全可靠「德國製造」頂尖船隻，高口碑的亞洲式服務以及一絲不苟的北歐海上安全標準，旗下各具特色的三大郵輪品牌已成為橫跨全球不同領域的翹楚。



領航亞洲郵輪業25載



1993 - 1994

麗星郵輪的誕生為亞洲引入了一種國際郵輪旅遊的全新生活態。1993年，集團第一艘郵輪「寶島風光」由新加坡開往澳洲及東南亞，開闢其印度尼西亞的首個航線。1994年，第二艘郵輪「雙魚風光」開由香港出發至中國東海地區及台灣等航線，揭開大中華郵輪旅遊的序幕。



收購NCL地產其郵輪，將嶄新的自由開放式郵輪體驗和居住方式帶到亞洲和國際郵輪市場，並在該行建造15艘全新郵輪，將其發展成為全球第三大郵輪公司。截至2018年底，雲頂郵輪已出售其持有的全部NCL股份。



收購「全球旅遊地多」的國際郵輪品牌「水晶郵輪」，全新打造五隻河川郵輪及一艘極地探險遊艇，將水晶品牌由海洋擴展至河川及更多領域。

2015 - 2018

1997



「山牛風光」首航澳洲及東南亞日本航線，為麗星郵輪發展合共二十餘條的亞洲郵輪打響戰鼓。



「德國製造」的「獅子風光」與「虎女星號」是集團首批為亞洲市場量身打造的全新郵輪，下水後分別投入新加坡、香港及檳榔嶼等港航線，為亞洲郵輪旅遊開創先河。



2016 - 2017

推出「亞洲郵輪新品牌」星夢郵輪，排水量達150,000噸的「星夢郵輪」和「世界郵輪」先後於2016及2017年以香港、廣州和新加坡為母港開辦多條航線，亦將新加坡最具代表性的假慶節品牌Zook帶到郵輪的年度旅客。

恭賀雲頂郵輪集團25周年慶



三大世界級郵輪品牌榮獲超過230個國際獎項

水晶郵輪



星夢郵輪



麗星郵輪



三大卓越承諾



全「假期服務」團隊
奉獻以下精選MV於後園
全天候有禮服務精心打造



專為全球不同文化背景旅客
把歡樂帶到萬里家鄉的獨家
傑力服務



嚴守國際的北歐安全標準
特別有誠信服務於全球
高品質具保障服務

展望未來25載—從亞洲邁向世界



2019

星夢郵輪品牌專注中國華東及華北市場，以「探險郵輪」開啓上海和天津等港真享航線；「探險郵輪」亦將在冬季推出亞洲，前往澳洲和新西蘭更昂昂，是資本，市星船在與克爾等港航線，星夢郵輪成爲亞洲郵輪市場的領頭出賣一步。



2023年起

麗星郵輪第一艘「現代版」郵輪將面世，致力拓展亞洲中小個區域郵輪航線。



2022

排水量47,000噸、全球最寬敞豪華的「鑽石號」郵輪將加入水軍的隊，進一步升級水軍海洋郵輪建設。

2020



第一艘排水量2萬噸的郵輪將由星夢郵輪加入水晶郵輪的大家庭，開啓前往北極、南極和其他令人嚮往的高級郵輪之旅。

2021



耗資14億美元、排水量達20萬噸的第一艘「環球號」郵輪將由星夢郵輪建造，將於2021年開下水，經由上海和天津等港，星夢郵輪將成爲以亞洲爲基地的最大郵輪。



星夢郵輪將開拓進一步的亞洲、澳洲和新西蘭以外的地區航線，將發展和發展的海、北海、地中海、海峽地區、阿拉斯加、美國西海岸、墨西哥、加勒比海、新英格蘭、加拿大、南美洲、印度、非洲和太平洋的航線以及展開環球航線。

25anniversary.gentinghk.com



領航亞洲25載 雲頂郵輪集團於新

25年來支持新加坡發展成為亞洲首屈一指郵輪樞紐中心 迎接逾
下1個25年戮力打造安全可靠「德國製造」頂尖船隊 以先進的數



▲雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰（右5）及其夫人潘斯里黃可兒（右4）、新加坡貿易和工業部暨教育部資深國務部長徐芳達（左6）、雲頂香港集團總裁區福耀（左5）、雲頂香港執行董事（主席辦公室）兼資訊科技總監林拱輝（左4）、雲頂郵輪集團總裁朱福明（右3）、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗（右1）、麗星郵輪總裁洪茂林（左1）及雲頂郵輪集團高級主管於雲頂郵輪集團25週年切蛋糕與香檳敬酒儀式合影。

雲頂郵輪集團於12/14在新加坡的星夢郵輪「雲頂夢號」舉辦25週年慶祝活動，以紀念1993年雲頂郵輪集團第1艘郵輪「寶瓶星號」由新加坡展開首次航行，推動新加坡成為亞洲首屈一指的郵輪樞紐中心，運營亞洲最多的國際旅客。25週年慶祝活動盛邀政府、業者、合作夥伴及媒體近500位嘉賓，雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰回顧第1個25年的發展，並宣告雲頂郵輪集團下1個25年的展望與布局。

雲頂郵輪集團25週年慶祝盛會由雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰、雲頂香港集團總裁區福耀、雲頂郵輪集團總裁朱福明、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗、麗星郵輪總裁洪茂林、雲頂郵輪集團銷售部高級副總裁吳明發、雲頂郵輪集團市場部高級副總裁李鳳霞、雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧等公司高級主管共襄盛舉。大會並特別致贈紀念禮物給台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、印尼Asosiasi旅行社、馬來西亞旅行社協會、馬來西亞華人旅遊協會、新加坡國家旅行社協會及泰國旅行社協會等各國代表。

新加坡貿易和工業部暨教育部資深國務部長徐芳達上台致詞表示，郵輪是新加坡旅遊戰略的重要支柱之一，在行銷和推廣領域，新加坡旅遊局、樟宜機場集團和雲頂郵輪公司於2017年展開2,800萬新幣的合作，以推廣雲頂夢號的新加坡航行。這項為期3年的合作夥伴關係預計將帶來60萬名海外遊客和超過2.5億新幣的旅遊收入。

雲頂郵輪集團領航亞洲 引進輕鬆搭郵輪旅行新方式

雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰表示，雲頂郵輪集團成立於1993年，率先以創始品牌麗星郵輪開拓郵輪旅遊業務，隨著星夢郵輪和水晶郵輪的加入，25年來已發展成為擁有3大品牌的國際郵輪公司，憑藉安全可靠的「德國製造」頂尖船隊，贏盡口碑的亞洲式殷勤服務，以及一絲不苟的北歐海上安全標準，旗下各具特色的3大郵輪品牌已經成為領航全球不同領域的翹楚。

雲頂郵輪集團領航亞洲，為亞洲引進了輕鬆搭乘郵輪旅行的全新生活方式，遊客可在船上盡情享受各種休閒活動和餐飲選擇，不同於其他郵輪常見的嚴格限制。雲頂郵輪集團也將這種概念帶到美國，2000年，透過收購NCL諾維真郵輪，將嶄新的自由閒逸式郵輪體驗和用餐方式帶到美國和國際郵輪市場，並投資打造15艘全新郵輪，將其發展成為全球第3大郵輪公司。

2016推出亞洲豪華品牌星夢郵輪 榮獲世界10大最佳大型郵輪

1993年，雲頂郵輪集團第1艘郵輪「寶瓶星號」由新加坡啟航，過去25年，雲頂郵輪集團很榮幸能夠支持新加坡成為亞洲重要的郵輪樞紐中心，引進無數國際郵輪乘客。雲頂郵輪集團的第1個25年，於2016年成功推出亞洲豪華郵輪品牌「星夢郵輪」，排水量超過15萬噸的「雲頂夢號」和「世界夢號」先後於2016和2017年以香港、廣州和新加坡為母港展開夢想旅程。亞洲最豪華的郵輪「雲頂夢號」以新加坡為母港，帶來專為亞洲市場量身打造的第1個新世代、世界級郵



▲雲頂香港集團總裁區福耀（中）、雲頂郵輪集團總裁朱福明（左）、星夢郵輪總裁戴卓爾·布朗（右）接受各國媒體聯訪。

加坡雲頂夢號舉辦25週年慶祝盛會

7,500艘次、650多萬旅客到訪 未來將持續推動飛航郵輪入境市場 位科技和贏盡口碑的亞洲式殷勤服務 推進旗下3大品牌領航全球



▲（左起）統一旅行社總經理孫運琦、捷利旅行社董事長吳盈良、上順旅行社董事長李南山、雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧、雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發、永業旅行社董事長吳勳豐、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、雙獅國際旅行社總經理李嘉寅於雲頂郵輪集團25週年慶盛會合影。



▲（左起）雲頂郵輪集團業務規劃及港口管理高級副總裁林俊彥、麗星郵輪總裁洪茂林、捷利旅行社董事長吳盈良、雙獅國際旅行社總經理李嘉寅、大登旅行社董事長林博宗、永業旅行社董事長吳勳豐、雲頂郵輪集團總裁朱福明、雲頂郵輪集團業務部副總裁劉曉寧、雲頂郵輪集團市場部高級副總裁李鳳霞、良友旅行社董事長陳政男、統一旅行社總經理孫運琦、上順旅行社董事長李南山。



▲雲頂郵輪集團25週年慶盛會特別由雲頂郵輪集團總裁朱福明（左1）、雲頂郵輪集團業務部高級副總裁吳明發（左3）致贈紀念禮物給台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐（左4）及各國合作夥伴代表。



▲雲頂香港主席兼行政總裁丹斯里林國泰（右5）致贈紀念禮物給1993年郵輪先驅雲頂香港集團總裁區福耀（右6）等人。



▲雲頂香港執行董事（主席辦公室）兼資訊科技總監林拱輝（左1）宣布與喜願基金會合作企業社會責任計畫。

輪船隊「雲頂夢號」於2019年榮獲權威性的伯利茲郵輪評鑑評選為「世界10大最佳大型郵輪」之一，亦將新加坡最具代表性的俱樂部品牌ZOUK首度搬到海上，帶給郵輪的年輕旅客。

林國泰表示，過去25年來，雲頂郵輪集團歡迎超過7,500艘船上的650多萬客人來到獅城新加坡，持續推進新加坡發展成為亞洲首屈一指的全球郵輪樞紐中心，星夢郵輪亦為唯一全年度以新加坡為母港運營的郵輪，並於去年帶來超過40萬郵輪旅客，其中，有6成旅客是經由飛航郵輪搭乘飛機前來新加坡的外國遊客，主要來自印度和印尼，雲頂郵輪集團將持續投資飛航郵輪團隊以帶進更多中國和其他國際旅客前來新加坡搭乘郵輪，將入境國外郵輪旅客提升至每年50萬人。雲頂郵輪集團很榮幸能夠在新加坡的發展中發揮作用，並將繼續致力於未來城市和東盟地區的發展，成為最重要和最具活力的城市之一。

雲頂郵輪集團投資亞洲港口碼頭建設 力推東南亞躍升全球人氣郵輪區域

新加坡郵輪產業仍需更多目的地和灣靠港，雲頂郵輪集團為此做出許多投資，像是在馬來西亞打造巴生港和蘭卡威郵輪碼頭，也投資了印尼北峇里和Pelindo、緬甸McLeod島、泰國Laem Chabang 以及一些東盟地區的港口建設。目前也正在支持由新加坡主導的東盟郵輪旅遊宣言並推動東南亞郵輪成為世界上最繽紛迷人的郵輪區域。

而星夢郵輪打造的獨特的船中船概念「星夢皇宮」，在15萬噸的大型郵輪上提供乘客2種最佳選擇，超過140間皇宮套房提供旅客歐式管家服務、各式尊享禮遇以及專屬獨享的泳池、甲板、健身房、餐廳和各種設施。

雲頂郵輪集團耗資18億美元打造的排水量達20萬噸的新1代環球級郵輪，規劃先進的數位科技，像是人臉辨識系統並有效提高

Check In效率，為了讓9,500名乘客能夠獲得更順暢的通關服務，雲頂郵輪集團已攜手新加坡打造最先進的郵輪碼頭通關軟硬體設備，提供比擬樟宜機場的高水準服務。

雲頂郵輪集團將持續推廣並介紹水晶郵輪讓更多亞洲遊客認識，全球榮獲最多獎項的豪華郵輪品牌「水晶郵輪」旗下全新打造5艘河輪及1艘極地探險遊艇，2020年排水量2萬噸、載客數僅200人的最豪華等級的極地探險級遊艇Crystal Endeavor將加入水晶郵輪行列，開啟前往從紐西蘭前進南極，再去到澳洲塔斯馬尼亞的特色航線和其他令人嚮往的豪華探險之旅。

林國泰進一步指出，我們期待下1個25年，為雲頂郵輪集團旗下3大郵輪品牌打造德國製造的船隊，水晶郵輪、星夢郵輪和麗星郵輪，我們擁有自己的船廠MV Werften，打造技術先進的船隊並持續成長，而第1支20萬噸環球級船隊，將於2021年執航亞洲，並乘載全球最高的9,500名載客量，大部分艙房設計為適合家庭的房型，擁有2間浴室和能夠5人同住（包括2名成人和3名兒童），亦提供尊享的皇宮套房規劃。並規劃有2022年的水晶郵輪和2023年的麗星郵輪創新的「現代級」郵輪，展望未來25載，雲頂郵輪將自亞洲邁向世界。



▲雲頂郵輪集團25週年歡慶盛會搶先預告兩個夢想的故事娛樂展示。



▲麗星郵輪總裁洪茂林（左6）與台灣旅行同業夥伴會談台灣郵輪市場合作與推廣。



星夢郵輪

Genting Dream



DREAM CRUISES
星夢郵輪

雲頂夢號

新加坡出發 2019/04/03~10/30 航程

新加坡、馬六甲 4 日

4/10.24、5/08.29、6/05.19.26、7/10.24、
8/07.21、9/04.18、10/09.30

NT\$ 32,900 元起

新加坡、泗水、北峇里島 7 日

5/12、7/28、8/25

NT\$ 48,500 元起

新加坡、巴拉望、亞庇 7 日 6/09

新加坡、亞庇、汶萊 7 日 7/14

NT\$ 48,500 元起

新加坡、檳城、普吉島 5 日

4/21、5/26、6/16、7/21、8/09.18、9/15、10/27

新加坡、檳城、蘭卡威 5 日

4/07、5/05.17、6/02.23、7/07、8/04、9/01、10/06

NT\$ 39,900 元起

新加坡、蘇美島、熱浪島 6 日

5/20、8/12

NT\$ 40,500 元起

新加坡、芽莊、胡志明市 7 日

4/14、6/30、9/29

NT\$ 48,500 元起

冬季旅展限定特惠

1/15前報名付訂

5
大好禮相送

每人一份
Dream Cruise
精美行李吊牌

搭乘郵輪期間
標準免費WIFI

每房
最高減6000

海景房免費
升等露臺房

每房一個
行動電源
(價值台幣1,300元)



翔順旅行社
MIRAGETOUR

星夢郵輪優質指定代理

國際運輸組織 IATA 會員 交額甲 5088 品保北 616

電話 02-2567-9229 免付費報名電話 0800-831-888

新加坡、檳城、普吉島、蘭卡威、巴生港7日

9/22、10/20

NT\$ 48,500 元起

新加坡、熱浪島、施亞努市、曼谷(林查班) 7日

4/28、9/08、10/13

NT\$ 48,500 元起

團費包含

- ① 長城航空新加坡來回檳城經濟艙機票來回機票
- ② 露臺房(2人一間)
- ③ 新加坡五星級海濱酒店住宿一晚，含早餐(2人一堂)
- ④ 新加坡市區觀光行程所列之門票及餐食(如行程列表之長點)
- ⑤ 全段導遊及領隊小費
- ⑥ 郵輪港務稅及兩地機場稅
- ⑦ 廣約責任險500萬+20萬意外醫療險



團費不包含

- ① 郵輪服務費，每人每晚SGD21
- ② 新辦護照費用(新台幣1,300元)及另辦辦理各國之簽證費用
- ③ 各埠郵輪離岸之岸上觀光行程(自由參加)
- ④ 私人之各項開銷(如電話費、洗衣費等)
- ⑤ 不會新加坡飯店床頭小費及行李小費



美國航空綿密空中網絡 可當天經香港

與巨大旅遊合作推出「美國5大國家公園12天」 永嘉旅 2019/1/1提供更彈性條款 4人以上就能開立團體票 國

美國航空航網覆蓋全美洲，連接超過北美240個和80個拉丁美洲目的地。旅客可以透過美國航空洛杉磯／達拉斯的每日直飛航班，提供方便的轉機前往全美各地及墨西哥、巴西、阿根廷、秘魯和南美地區的其他地方，輕鬆暢遊熱情洋溢的國度。



▲美國航空利用達拉斯作為前往中南美最好轉機樞紐。

美國航空副總經理史綺珍表示，目前美國航空與巨大旅遊合作，推出「美國5大國家公園·夢幻羚羊峽谷·粉紅吉普車12天」，以及永嘉旅行社，推出「印加傳奇·秘魯單國12日遊」、「AA巴西歡樂天堂經典12日之旅」，利用美國航空順暢的中轉優勢，讓旅客可以暢遊美洲多點進出不走回頭路，旅程更加愜意舒適。

藉此可以看出美國航空今年積極布局B2B的旅遊市場，提供同業除了飛往美國之外的中南美空中渠道。美國航空在團體操作規則上亦有所修正，將在2019/1/1開始，提供更彈性的條款，包括4人以上就能開立團體票，不需要湊滿10人，誠摯歡迎同業洽詢更多合作機會。

透過香港、東京中轉達拉斯 輕鬆利用ITI前往41座美洲城市

美國航空公司相較於其他航空公司提供了更多美國至拉丁美洲的航線，可當天從台北經香港／東京—達拉斯轉接至拉丁美洲各個城市。利用東京的航點經過達拉斯可以前往41個美洲城市，包括墨西哥

巨大旅遊 美國5大國家公園·夢幻羚羊峽谷·粉紅吉普車12天

巨大旅遊利用達拉斯—傑克遜、鳳凰城—洛杉磯的美國內雙中段，直接抵達距離全美第1座國家公園最近的機場，省去掉長途拉車，將美西國家公園的精華融入行程中，包括黃石、大提頓、大峽谷、布萊斯、錫安、羚羊谷、馬蹄灣，以及傑克森鎮、聖多娜、鹽湖城，用最輕鬆、最充裕的方式將美景印在心上。

從傑克遜機場只需要短短的1個小時車程便可進入到地跨懷俄明、愛達華及蒙大拿3州交界的黃石公園。由於省去了拉車時間，可以有更充沛的時間好好欣賞黃石公園，行程將安排猛犸溫泉區、黃石峽谷區、間歇泉區+秘境健行，並為旅客選擇適合的健行步道，展開黃石公園的探索之旅。



此外，還有錫安國家公園的西廟岩、大石拱、棋盤石，布萊斯峽谷國家公園的日出點、日落點、布萊斯點，大峽谷國家公園的馬德點、光明天使點，都一次走訪不錯過。並體驗粉紅吉普車走訪有美西香格里拉之稱的一聖多娜，山巒密集，土石皆呈紅褐色，既秀麗又壯觀。

產品包裝優勢

1. 利用達拉斯—傑克遜，全美最接近黃石公園的機場。
2. 一次走訪5大國家公園，用最充裕的時間盡情遊覽。
3. 乘坐粉紅吉普車走訪有美西香格里拉之稱的一聖多娜。

參考航班時間

起飛地	抵達地	航班號碼	出發時間	抵達時間
台北TPE	香港HKG	CX469	10:00	12:00
香港HKG	達拉斯DFW	AA126	14:30	16:20
達拉斯DFW	傑克遜JAC	AA2596	11:11	13:05
鳳凰城PHX	洛杉磯LAX	AA820	20:05	21:23
洛杉磯LAX	香港HKG	AA193	01:05	07:25+1
香港HKG	台北TPE	CX474	10:00	12:00

大嘴鳥假期(永嘉旅行社)

大嘴鳥假期利用香港—達拉斯—利馬航點前往魯利馬，讓旅客輕鬆入關。並利用南美航空2做串聯，讓旅客輕鬆將太平洋海岸沙漠、古印太平洋海岸沙漠包括利馬古城區巡禮、巴耶斯古印加文化巡禮則有庫斯科印加古城、高原觀而安地斯高原風情，網羅西屋斯坦尼墓群、的



參考航班時間

起飛地	抵達地
台北TPE	香港HKG
香港HKG	達拉斯DFW
達拉斯DFW	利馬LIM
利馬LIM	達拉斯DFW
達拉斯DFW	香港HKG
香港HKG	台北TPE



撰文／張偉浩 圖片提供／美國航空、本刊圖庫

東京—洛杉磯—達拉斯 暢遊南北美

行社推出「秘魯單國12日遊」、「巴西經典12日之旅」 際轉至國際 (ITI) 行李服務專案 省去轉機第3國清關要求



17個城市、加勒比海 & 中美洲地區12座城市、南美洲7座城市；香港則能順暢銜接24座城市，包括墨西哥12座城市、南美7座城市（哥倫比亞波哥大、阿根廷布宜諾斯艾利斯、巴西里約熱內盧、聖保羅、祕魯利馬、智利聖地牙哥、厄瓜多基多），其中東京、香港中轉也包含了加拿大的安大略、蒙特婁、溫哥華、卡加利、多倫多等5座省市。

為了讓旅客享受更輕鬆的轉機服務，美國航空公司已自2008/4/1起所實施「國際轉至國際」(ITI) 行李服務專案，此專案縮短了在達拉斯渥斯堡機場中轉機的時間，所以當旅行者前往第3國時，該項獨特服務減少了美國海關在達拉斯機場對托運行李的清關要求，旅客只需要在目的地機場提取行李，進而免除在轉機站提取行李的諸多不便。



美國航空近期開航航點

- 達拉斯／沃思堡 (DFW) 至：
 - 12/19開航墨西哥瓦哈卡 (OAX)
 - 12/22開航阿魯巴奧拉涅斯塔德 (AUA)
- 洛杉磯 (LAX) 至：
 - 12/19開始開航布宜諾斯艾利斯 (EZE)，阿根廷
- 費城 (PHL) 至：
 - 7月5日開航墨西哥城 (MEX)，墨西哥
- 邁阿密 (MIA) 至：
 - 11/15開航蓋亞納喬治城 (GEO)
 - 12/13開航哥倫比亞佩雷拉 (PEI)
 - 12/15開航阿諾斯谷、聖文森特及格林納丁斯 (SVD)
 - 2019/4/2開航阿根廷科爾多瓦 (COR)

印加傳奇·秘魯單國12日遊

秘魯，除了行程順暢之外，行李可由台灣直掛秘魯中段飛機，利馬—庫斯科、庫斯科—胡利亞卡加文化巡禮、安地斯高原風情3種玩法一次滿足。達生態島、伊卡沙漠大體驗、那斯卡神秘地畫。光火車遊、古城墟馬丘比丘、印加聖谷大探索。的喀喀湖浮島、塔吉拉風光人文、安地斯山高原行。

由於秘魯海拔高低變化極大，以利馬 & 伊卡、亞馬遜地區、聖谷、馬丘比丘、庫斯科、普諾，循序漸進的行程安排，讓旅客得以避免高山症狀的發生。美食部分更安排多元秘魯美食，從秘魯國菜醃漬生魚片Ceviche、印加可樂IncaKola、古柯茶、藜麥沙拉、烤天竺鼠、皮斯可雞尾酒到紫玉米汁，讓旅客吃到秘魯當地特色美食。

產品包裝優勢

1. 美國航空香港—達拉斯—利馬，行李直掛輕鬆入關。
2. 安排太平洋海岸沙漠、古印加文化巡禮、安地斯高原風情。
3. 貼心旅客適應秘魯高低海拔，享受多樣道地傳統美食。

大嘴鳥假期(永嘉旅行社) AA巴西歡樂天堂經典12日之旅

產品運用美國航空去程達拉斯—聖保羅，回程利用里約—達拉斯，雙點進出的方式，讓旅客慢遊巴西不走回頭路。行程遍遊巴西5大名城：聖保羅、伊瓜蘇瀑布市、瑪瑙斯、巴西利亞、里約熱內盧。深度體驗歡樂天堂巴西元素，像是熱情森巴秀、瀑布公園5星旅館、亞馬遜雨林度假村，感受在地文化與特殊住宿風情。另外再探索世界3大奇觀，像是伊瓜蘇大瀑布、亞馬遜雨林、里約耶穌基督像，沉浸在自然與神聖之間的震撼。產品也讓旅客盡享巴西森巴美食，特別安排瀑布公園自助餐、森巴秀晚餐、巴西窯烤無限享用，滿足旅客的味蕾。

最值得關注的是，大嘴鳥假期獨家安排里約熱內盧最大的「貧民窟之旅Favela Tour」行程安排及接待皆由貧民窟在地的工作人員執行，我們前往里約規模最大的貧民窟Rocinha近距離的觀察這裡的環境及生活，也會在社區中極低矮的巷弄中低頭穿過，巷弄中微開的住家房門也許有機會一窺住民生活百態及烹煮中的菜飯香。這也是最真實給外來觀光客參觀的貧民窟。



產品包裝優勢

1. 美國航空達拉斯—聖保羅、里約—達拉斯雙點進出，不走回頭路。
2. 遊聖保羅、伊瓜蘇瀑布市、瑪瑙斯、巴西利亞、里約熱內盧5大名城。
3. 獨家安排里約熱內盧最大的「貧民窟之旅Favela Tour」。

參考航班時間

起飛地	抵達地	航班號碼	出發時間	抵達時間
香港HKG	達拉斯DFW	AA126	15:45	16:00
達拉斯DFW	聖保羅GRU	AA963	19:05	07:05+1
里約GIG	達拉斯DFW	AA224	23:00	05:45
達拉斯DFW	香港HKG	AA125	10:40	17:30+1

航班號碼	出發時間	抵達時間
CX403	09:10	11:10
AA126	14:30	16:40
AA909	22:22	05:24+1
AA988	23:27	07:22+1
AA125	10:35	16:10+1
CX402	18:35	20:30

北京 四大遺產天津五星悅榕庄

典藏東北、長白山天池、鏡泊湖、五星萬達嘉華+喜來登

奇美北疆 喀納斯、巴音布魯克

伊斯蘭風情 魅力南疆·帕米爾高原·天山大峽谷·喀什古城

神秘新疆 縱貫南北

山水景王·黃山·長江三峽遊輪

江西 新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源

心靈西藏 前+後藏、聖湖納木錯、香格里拉酒店

中越秘境 雙遺產·下龍灣·花山壁畫

稻城單飛·四姑娘山·亞丁景區·新都橋

雙城記 大足石刻+武隆仙女山·圓仔熊貓

川劇變臉秀·五星世界遺產



 **AIR CHINA**
中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER 

詳情請洽

山富 02-2551-8866

大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488

五福 02-2547-1777

良友 02-2507-5151

國航 AIR CHINA 假期



臺灣 02-2542-2288
格緻 02-2542-8989
東南 02-2523-9199

愛旅遊 02-6600-7988
行家 02-2516-8000
揚子國際 02-2560-1833

凱旋 02-2518-0011
友泰 02-7701-6866
信安 02-2501-6936

四川航空 台北松山 = 成都

每週4班

四川
不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



www.sichuanair.com

+86 28 8888 8888





四川航空
SICHUAN AIRLINES



www.tsichuan.com
www.youtube.com/sichuan



CENTURION®
百夫長® 旅行箱

彬彬話家常

《第四講》

百夫長 旅行箱 創辦人
陳志彬

我是六年七班，諸位是幾年幾班呢？台灣地區五六年級生，或再加上幾班七年級前中段同學，我們都一起經歷過那純樸且天真的「怡情、益智、儲財」集郵年代。即便當時，多數家庭已安裝私人電話，街邊公共電話亭也日趨便利，卻絲毫不影響人與人之間，數千年來靠著「寫信」維繫情感與溝通聯繫的習慣。台灣開放觀光後，民眾藉著出國旅遊，給台灣親友寫寫信和明信片，然後，再貼上一枚足以代表當地國情的郵票。這幾年，大家還寫信嗎？或許我該問，大家上次「貼郵票」是多久之前的事呢？當通訊軟體逐漸取代了傳統通郵，郵局面臨快遞挑戰，我們該如何看待各產業、各領域的進化？

集郵之樂，在我的成長過程中，扮演舉足輕重地位，國小到國中階段，最期待收到的禮物就是郵票；台中商專（現為台中技術學院）時期，就讀國際貿易科，滿腦子思索闖蕩世界各地做生意的憧憬。退伍後，奔波於世界舞台，走訪各國，親眼目睹自然環境與歷史遺跡，遭受人為開發過破壞。史懷哲與南丁格爾的故事，影響我甚鉅，早在2005年，許下心願，若有朝一日事業穩定到心有餘力之時，必定要創辦一個以宣揚地球核心價值為中心思想的旅行箱品牌，終極目標是透過旅行箱外殼作為版面，倡導地球主體價值，終於在2015年，如願以償。很慶幸地 CENTURION 的使命感也得到自由經濟市場認同。



亞洲象



北極熊

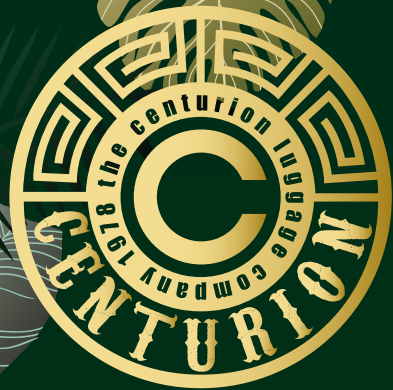
以資深「集郵」經驗為基礎，打造 CENTURION 成為「值得被收集」的旅行箱之姿問世。我深信郵票是國境延伸，所以 CENTURION 必須創造旅行箱界前所未有的文化延伸，自2015年掀起的「集箱」狂潮，至今仍熱！網路上暱稱的 C 牌，不單是個主題式旅行箱品牌，更是全球獨一無二的主題式旅行箱發行商。既是發行商，就要有發行商的高度，CENTURION 《瀕臨絕種動物》系列，依據國際自然保育聯盟（IUCN）紅色名單發行；《世界遺產》系列，依據聯合國教科文組織（UNESCO）名錄發行。CENTURION 除常態發行的普通版旅行箱之外，最被津津樂道的是各種紀念版、限量版、區域版、聯名版、特定版…旅行箱。用「旅行箱界的郵政總局」一詞來定位 CENTURION 之存在，實至名歸。

從「集郵」到「集箱」之路，令我想起蘋果創辦人 賈伯斯在史丹佛大學對畢業生的一場名為《求知若渴、虛懷若愚》的演講。賈伯斯提到，當他在里德學院學習文字藝術課程時，認為就算改變不同字母組合間的空間，是美麗且具有歷史意義的事，也不可能在他未來的生命裡被實際運用。可偏偏十年後，第一台蘋果電腦發表，這些深厚的文字藝術底蘊，竟全都應用上了。我打從心底認同 賈伯斯所說，必需相信某些點，某些事，將在無法預測的未來的某個時候，以某種方式緊密連接。開關其他旅行箱品牌沒有走過的路，CENTURION 願為先驅，期待能有更多旅行箱品牌跟進，共同攜手為世界努力。



CENTURION®





CENTURION®
百夫長® 旅行箱

CENTURION® 瀕臨絕種動物系列

Endangered Species Animal Series

有「主題式旅行箱發起人」美譽的 CENTURION 創辦人陳志彬 (CHEN CHIH PIN) 於 2015 年開辦全球第一個「不以營利為營運初衷」的旅行箱品牌。以「格柵式線條」席捲世界後，2018 年再發表業界從未使用之全新「灣流式線條」。CENTURION 在擁有數百款瀕危動物、地球環保、聯名主題旅行箱基礎上，領導新旅行時尚，龍頭地位，屹立不搖。

In 2015, Chen Chih Pin, founder of CENTURION, who has the reputation of “themed suitcase promoters”, launched the world's first “no profit-making business” suitcase brand in 2015. After launching the series "grid-like lines", in 2018, the new "Bay Streaming Line" was released. With themed suitcases featuring endangered animals, environmentally friendly causes, and multi themed suitcases, CENTURION leads the way in travel fashion.



美洲獅



四川熊貓



亞洲象



北極熊



北非白犀牛



虎鯨



CENTURION® 《瀕臨絕種動物》系列，依據國際自然保育聯盟 (IUCN) 紅色名單發行。

台灣海峽兩岸旅行發展協會觀光產

藍營15縣市代表齊聚一堂 攜手歡迎陸客訪台 姚大光：對內積極攜手有關當局、旅行業者提升陸客赴台商品品

隨著11/24縣市選舉落幕後，藍營大獲全勝一舉拿下15個執政縣市，若觀察這些獲選的團隊文宣，不難發現統一的共通點就是：拚觀光，顯示出執政者們體認到觀光是牽動經濟起飛的重要依據。

國民黨黨主席

吳敦義



台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長

姚大光



▲國民黨黨主席吳敦義特別親臨「台灣觀光產業再創新局」座談會。



▲雲林縣長當選人張麗善在會中展現拚觀光決心。



▲南投縣副縣長陳正昇。



▲(左起)旅行公會總會理事長蕭博仁、雲林縣長當選人張麗善、國民黨黨主席吳敦義、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光。

致力為台灣旅遊產業發聲的台灣海峽兩岸旅行發展協會，於12/10舉辦「台灣觀光產業再創新局」座談會，在台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光的盛邀下，國民黨黨主席吳敦義特別親臨現場與觀光業者座談，更加碼率領包括國民黨雲林縣長當選人張麗善等15縣市的代表一同前來，與現場百位觀光業者齊聚一堂，透過面對面的方式交流，象徵攜手旅遊產業一同拚觀光的決心。

姚大光致詞中表示，最近2年多來，觀光產業遭遇了重大衝擊，因此在這次9合1選舉中成為許多競選人的宣傳主軸之一。隨著陸方進期積極釋出友善的手，更有大型企業如中國寶健確定將於明年帶領萬人來台進行獎勵旅遊，並安排2晚入住高雄，顯示出大陸赴台旅遊市場逐漸升溫，期待明年再現2015年共計418萬大陸遊客來台的榮景。

因此旅遊產業現在要做好準備，將更加重視提升旅遊品質，注意安全，把各地觀光產業做好做大。姚大光強調，品質、品質、品質，是



▲國民黨黨主席吳敦義(左4)與旅遊產業代表合影。

做好未來的最重要指標，此次便是集合了旅行社、飯店、遊覽車、小客車、導遊、精品、溫泉、商圈、餐飲、遊樂區等觀光各大產業，讓市場能夠與各縣市對接，達到密切的結合。

吳敦義期許再現兩岸榮景 張麗善呼籲不要跳過雲林

吳敦義指出，台灣自2006年開始，來台旅客人數突破300萬，到了2008年在馬英九執政時期首度開放陸客來台，旅客人數達到384萬，爾後逐年以百萬人次成長，從2012年的731萬、2013年801萬、2014年991萬到2015年旅客正式突破千萬來到1049萬人次，其中陸客佔據不容置疑的重要位置。

雲林縣長當選人張麗善在會中展現拚觀光決心，更向在場業者喊話，民進黨執政後觀光產業變成慘

業再創新局座談會 吳敦義主席親臨

觀光不外移優勢將成為第一大產業 落實全民心中有觀光 質 期許2019年台灣觀光產業重迎陸客年訪400萬人次佳績

撰文·攝影／王政



▲台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光。



▲旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲品保協會副理事長黃文卿。



▲遊覽車客運公會總會理事長林建良。



▲中華觀光精品產業協會理事長吳建忠。



▲維格餅家董事長孫國華。



▲觀光導遊協會理事長莫國強。



▲中華觀光精品產業協會秘書長張國榮。



▲旅館公會聯合會理事長洪崇元。



▲連江縣交通旅遊局局長林長青。



▲南投縣府觀光處長王源鍾。



▲新竹縣交通旅遊處處長李銷桂。

業，大家有深深體會，韓國瑜喊出人進得來，貨出得去就引起大家迴響，也讓這次國民黨縣市能獲得台灣民眾的肯定。雲林一直是農業縣，以往被評定為最不好玩的城市，但這裡擁有豐富的農業觀光產業及宗教文化，包括兩岸熟悉的媽祖、包青天宮廟等都位於雲林，適合Longstay進行一趟深度旅行所以今天特別來，就是希望陸客團不管是北進南出，還是南進北出，都不要跳過雲林縣。

未來上任後將擴編市府組織，將原先屬於文化處的觀光科獨立成立文化觀光旅遊處，讓雲林不僅是農業縣，也能變觀光縣。

姚大光呼籲重視品質 拉長天數更深度

姚大光指出，觀光產業是台灣重要的無

煙囪工業，更因為不會外移的優勢，加上其產生的周邊效益更是驚人，未來可望成為台灣第一大產業，隨著兩岸的交流逐漸綻放友善的契機，吳敦義與大陸雙方將積極磋商「國共論壇」籌備事宜，架起雙方的友善橋梁。不僅如此，台灣海峽兩岸旅行發展協會與旅行公會總會等相關單位，也預計將於年底明年初赴大陸與有關當局會面。

於此同時，擁有良好接待環境的台灣，應針對陸客赴台商品進行本質化的提升，並達到分流的效果。姚大光指出，振興旅遊應著重於分流，將觀光客平均導入各縣市，不應著重在個別縣市，造成觀光客大量且集中湧入，導致飯店、遊覽車業者供不應求。以往傳統的8天商品往往只能著重某些縣市，更讓行程趕、走馬看花，因此建議業者能將

商品拉長到12天，或是改操作區域型的小範圍縣市旅遊包裝，讓陸客在各處停留更長天數、更為深度。

不僅如此，台灣海峽兩岸旅行發展協會更將與移民署、觀光局等主管機關研議，針對簽證部分進行討論，由於目前每日陸客簽證配額，團體為5,000人、自由行為6,000人，計算每年最高上限為400萬人次，若隨著兩岸觀光交流重啟，屆時可能又會遇到多年前配額不足的問題，這都需提前規劃。此外，針對各大風景區的硬體設備，也需定期改善，以優質的接待環境來迎接旅客。

姚大光強調，唯有落實「全民心中有觀光、善待觀光客」的想法，並針對各個環節做好SOP，才能讓觀光產業不斷成長，迎解更為璀璨的未來。



▲國民黨黨主席吳敦義（左）與旅行公會總會榮譽理事長曾盛海合影。



▲國民黨黨主席吳敦義（左）與鼎運旅遊集團董事長陳怡璇合影。



▲台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光（左）與高雄市長當選人韓國瑜辦公室代表許右萱合影。



▲高雄市長當選人韓國瑜辦公室代表許右萱（左3）與旅遊產業代表合影。

汶萊皇家航空媒體同業參訪團 賞

前進淡武廊國家公園登頂60公尺瞭望台飽覽壯麗景致 輕
感受慢活汶萊的魅力 大啖東南亞美食 體驗伊斯蘭宗教風

實地探訪

DESTINATION



汶萊皇家航空於12/6~10舉辦同業媒體參訪團行程，由汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社國際事務暨行銷公關經理劉穎蒨帶領全程導覽。主要分為「城市巡禮」以及「雨林體驗」2大部分。住宿部分則是汶萊首屈一指的6星級帝國酒店，白天體驗汶萊雨林的熱情，傍晚則待在酒店欣賞南國的夕陽。

撰文·攝影／楊仁渤

◀汶萊皇家航空12/3開航，全新客機提供親切完善的服務。



努洛伊曼皇宮

努洛伊曼皇宮為目前「世界最大的皇宮」，為汶萊國王以及皇室成員的居所。每年國慶日或者開齋節期間，皇宮會開放供民眾參觀，並有固定時段可與國王及其皇室成員見面握手。汶萊國王目前為第29任，在位已達50年，相當受民眾愛戴。

▲皇宮內部共有1,788個房間，專供皇室成員居住。

▶水上泛舟為淡武廊河的主要娛樂以及交通工具，無論是前往雨林區探險還是瀑布巡禮均可皆由水路前往。



淡武廊河

淡武廊河亦稱汶萊河，隸屬淡武廊國家公園境內。搭乘小船探索淡武廊河雨林景觀，盡情享受芬多精洗滌身心。汶萊早期人民過著水上生活，文化演進亦以淡武廊河為主軸發展著。

淡武廊國家公園 雨林瞭望台

國家公園內有一處連續4棟座彼此相連、高60公尺的瞭望台，登頂之後可一覽整個國家公園雨林區。在登了716個台階之後即會抵達此瞭望台。

享受汶萊的慢與美

蘇丹紀念館

蘇丹紀念館共分2層，1樓公開民眾參觀，購買紀念品，以及自由拍照。2則放置了介紹汶萊國王的生平事蹟，以及各國元首、政要來訪時的贈品等。二樓僅供參觀，不開放拍照。

▶一樓大廳擺放的人力車為蘇丹登基時所使用，今供民眾遊客等參觀。



▲蘇丹紀念館館內共有2,200個房間，位於首都斯里加灣市。

◀登頂需要勇氣，但是克服心理障礙之後所看到的景色，不是隔著玻璃或是看著照片可以比擬。



夕陽、探雨林、遊市集 一覽汶萊之美

舟尋幽淡武廊河 一覽無遺探險熱帶雨林 情 欣賞婆羅洲夕陽 將步調放慢貼近當地生活

汶萊皇家航空不斷擴充機隊來提升運能，預計直
至年底將擁有7架A320neo、2架A320ceo以及5
架B787-8，提供旅客多元且舒適的搭機選擇。

不僅如此，看好台灣市場需求，汶萊皇家航空
特別於12/3正式開航桃園—汶萊，透過A320neo
的執飛每週一、四、五（班號為BI451、BI452），
由桃園機場直飛汶萊首都斯里百加灣市，航程僅需
3.5小時即可抵達。

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社國際事
務暨行銷公關經理劉穎蒨表示，台灣由百威旅

遊、鳳凰旅遊、東南旅遊、世邦旅遊、喜鴻假期、
大興旅行社、易遊網、雄獅旅遊、行家旅遊、五福
旅遊等業者組成PAK，共同推廣汶萊旅遊行程，主
要為4日及5日的旅遊路線。

無論是斯里百加灣市城市導覽如汶萊皇宮、蘇
丹紀念館、加東市集、水上人家下午茶，哈山納基
亞清真寺；熱帶雨林如烏魯渡假村、淡武廊國家公
園、雨林瞭望台、淡武廊河；以及在6星級帝國飯店
享受悠哉的南國步調，欣賞南國夕陽，從各個角
度親身體會汶萊之美。



▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社國際事
務暨行銷公關經理劉穎蒨

必遊景點大公開



哈山納基亞清真寺

汶萊最大的清真寺，寺內建築設計處處以國王為發想。例如屋頂的29個24K純金圓頂
象徵現任國王為第29任國王，啟用日期也為1994年7月，國王的生日月分。



- ▲哈山納基亞清真寺為皇家清真寺，國王每年必定來此朝拜。
- ◀黃昏後的哈山納基亞清真寺，在寧靜中呈現金碧輝煌的美。
- ▼體驗過熱帶雨林，隔天再來走個18洞，享受帝國飯店皇室等級的服務也是不錯的選擇。

水上人家

水上屋為汶萊政府提供給民眾居住，類似台灣國宅的概念。當地居民以船隻為主要交通工具，水上醫療設施以及警察局均有設立。屋內電器設施完善，通風良好，居住舒適。

◀水上人家的日常下午茶，
在簡樸中的民居中隱藏精緻
高雅的美食及好茶。

▼水上人家每月僅需支付
100-200汶萊幣租金，為期30
年，產權即可從國有財產轉為
居民私人財產。



帝國飯店

帝國飯店原本為皇室成員專屬休閒度假中心，占地188公頃，主要分為3大區域：擁有144間高級客房的主飯店區，針對家庭度假設計的湖畔別墅區，以及只接受整棟包租的海灣瀑布區。飯店內部休閒設施完善，泳池、健身中心、保齡球場、高爾夫球場、羽球場等一應俱全。



日本山口縣魅力觀光景點推薦

步行海底隧道好新鮮 大啖下關平價海鮮、河豚料理 景點嚴選千本鳥居、角島大橋絕景、日本國寶五重塔

撰文／陳元瑩
圖片提供／向日遊

山口縣位於日本本州最西側，隔著關門海峽與九州相望。寶石藍的海洋風景、豐富的海鮮美味等多樣魅力，是包裝商品的首選。作為山口縣的代理，向日遊顧問公司將持續更新山口縣觀光情報，有意合作商品的業者歡迎洽詢。



前往山口縣可利用福岡機場進出，且福岡距離山口搭乘新幹線只要45分鐘，相當便利，搭配週遊北九州或是廣域的中國地方，可以提供旅客更多元化的商品選擇。山口縣擁有豐富的觀光資源，三面環海的地理環境，綿延近1500公里的海岸線，溫泉、美食、歷史人文及自然景觀無一不缺，包含近期話題性十足的元乃隅稻荷神社、賣座電影HERO拍攝場景的角島大橋、饕客必訪的「下關的廚房」唐戶市場等，歡迎同業包裝行程。

◀元乃隅神社蔚藍海岸和連綿不絕鳥居的絕佳美景。

山口縣觀光景點推薦



關門人行隧道 下關市

全長780公尺連接關門海峽的海底隧道，海底延伸的隧道分為上下兩層，上面是車道、下面是步行者專用的步道。隧道中間有福岡縣與山口縣邊境的標誌，是著名且罕見的海底隧道。



唐戶市場 下關市

北九州匯聚新鮮魚貨的主要門戶「唐戶市場」，必吃美味的下關河豚與海鮮料理外，每週五六日更有馬關街壽司對決活動，種類多元、價格划算的當日魚貨握壽司大餐讓人食指大動。



赤間神宮 下關市

赤間神宮為祭祀壇之浦合戰中由於戰敗被迫投海身亡的安德天皇所建，神宮入口處的「水天門」華麗雄偉、樣式特殊，相傳為假想海底龍宮城的樣貌而建成，在此能夠尋幽訪古，也能遠眺關門海峽與對岸門司港美景。

海響館 下關市

海響館為山陰山陽地區最大的水族館，水族館內的海底隧道可悠遊神秘的海洋世界，重現關門海峽風貌的海底隧道，宛如走進瀨戶內海中跟著魚群徜徉海底世界。只要在當日事前申請，還能嘗試餵食、觸摸海響館最佳人氣王—企鵝。



角島大橋 下關市

連結下關市與角島的角島大橋，長度達1,780公尺，是日本第二長的免過路費橋樑。位於北長門海岸國定公園內，最佳觀賞點為海士瀨公園展望台，可將當地特有鈷藍色大海與角島大橋盡收眼底，被譽為一生必訪的特殊美景，更是許多日劇電影的取景地。

元乃隅神社 長門市

被美國CNN評選為「日本最美31處景點」之一的元乃隅稻荷神社，蜿蜒在山丘上的123座紅色鳥居隧道與蔚藍無垠的大海，還有設置在高5公尺的鳥居上，號稱日本



最難投入香油錢的賽錢箱，能享受各種樂趣。

瑠璃光寺五重塔 山口市

瑠璃光寺五重塔為日本國寶，塔高31.2公尺，優美的建築風格融合日式與中國唐朝樣式，為日本三大名塔之一。每天日落後的夜間點燈增添靜謐之美，秋季時紅葉簇擁，更是季節限定的一大看點。



更多山口縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

靜岡
Shizuoka

預約 春 的 燦 爛

特別展覽「大型盆栽展」X
初次企劃「紫藤花夜間點燈」！

TEL 02-2508-1515

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處

◎ 預計於3月下旬~6月下旬舉辦

大型盆栽展登場

日本在世界上引以為豪的園藝文化就是「盆栽」。本次的特別企劃以「盆栽」+「風景」=「盆景」為主題，創造出大型盆栽世界，讓遊客盡情參觀享受。使用2016年擺放在「第42屆七大工業國組織會議」會場內，高約5公尺、樹枝寬達10公尺的巨大盆栽為主角，遊客能夠深切感受巨大盆栽壓倒性的存在感。※圖片為示意圖。



◎ 預計於4月下旬~5月上旬舉辦

紫藤花夜間點燈初次登場！

濱松花卉公園內的紫藤花由理事長塚本女士親自栽植孕育，2019年計畫將初次舉辦「紫藤花夜間點燈」活動。



◎ 根據季節不同而有所變動

濱松花卉公園

入場費用：免費~1,000日圓
※根據時期不同而有所變動

<https://www.inhamamatsu.com/activity/flower-park.php>



Hotel

濱松大倉酒店

位於鄰近濱松車站的ACT CITY濱松高塔內，為離地212公尺的高樓層飯店，擁有便捷交通和優良環境，為旅行遊客首選的住宿地點。



<https://www.okura-nikko.com/zh-hant/japan/hamamatsu/okura-act-city-hotel-hamamatsu/>

Hotel

Hotel Concorde Hamamatsu

飯店鄰近濱松城，自客房就能夠遠眺濱松城與四季的美景變化，除了作為住宿設施之外，也是舉辦會議和宴會的最佳場所。



<https://hpdsp.jp/hotel-concorde/zh-tw/>

專/注/細/節 不/同/凡/響

最懂你的 歐洲經典假期

公主、歌詩達、MSC地中海 三大遊輪感受新海上輕奢主義

航向北歐賞一場浪漫極光、
品味英法新設計主義、
眺望波羅的海最美絕景、
尋訪東西地中海唯美傳說.....



百威旅遊 致力打造最頂級、優質海上假期，
為您獻上最經典的歐式假期。




PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球豪華專家

公主遊輪系列

早鳥優惠 最高減10,000

翡翠公主號~雅典、聖島、黑山、
西西里vs藍洞與愛琴海11天
出發日期：5/30、6/20、7/11、8/01、8/22、9/12

NET 161,000起

翡翠公主號~羅馬、阿瑪菲海岸、
黑山、希臘列島vs愛琴海11天
出發日期：5/28、6/18、7/04、7/25、8/15、9/05

NET 159,000起

翡翠公主號~西班牙、直布羅陀、
米蘭、佛羅倫斯vs地中海11天
出發日期：5/16、6/06、6/27、7/18、8/8、8/29

NET 159,000起

帝王公主號~
北歐波羅的海vs璀璨聖彼得堡15天
出發日期：4/27、5/08、5/19、5/30、6/10、6/21、7/02、7/13、7/24

NET 219,000起

皇冠公主號~法國、
大不列顛列島vs愛爾蘭16天(單樂舞)
出發日期：8/08、8/16

NET 285,000起

BWT
百威旅遊
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222
新竹 (03)578-2255

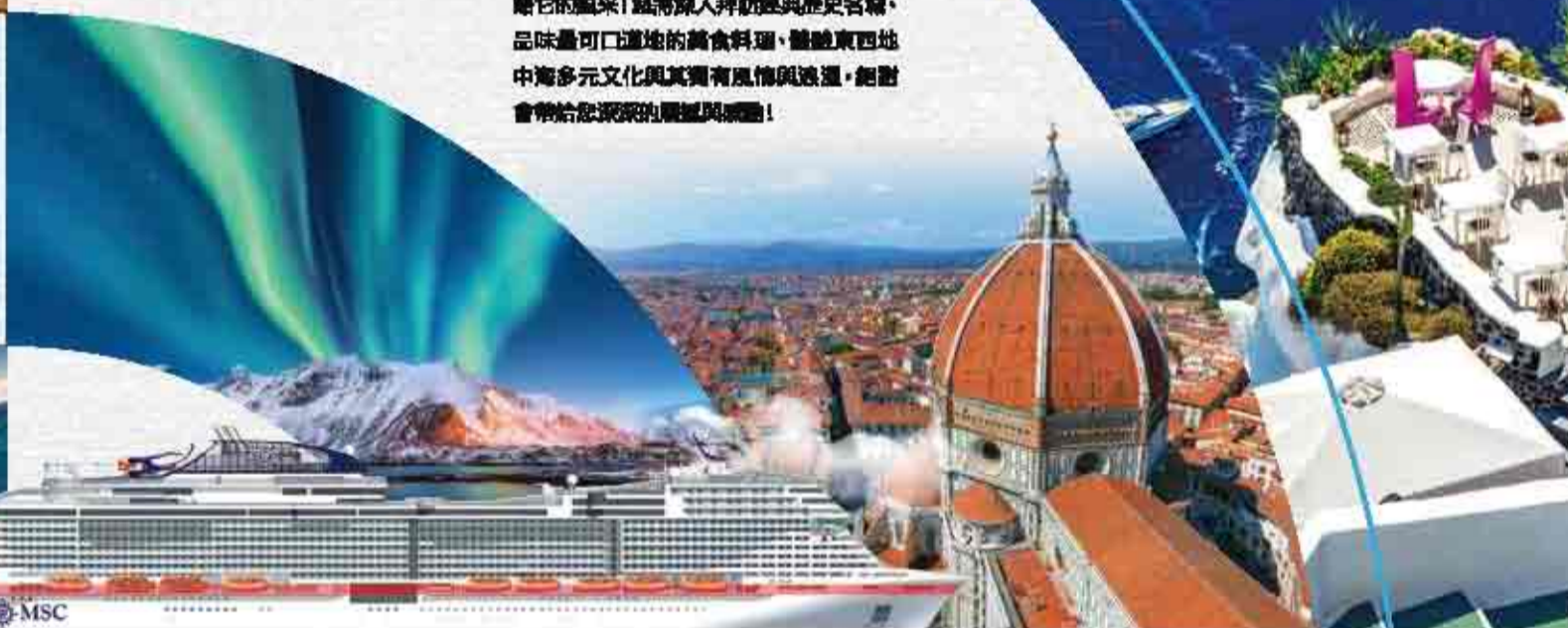


感受 /
夢幻北歐
的迷人與精彩

你滿天際的楓光與滿天星河遙相互映，幽圓浪漫，宛如繪圖般動聽著...這裡是北歐，一個充滿魅力與無窮精彩可能的夢幻國度，無論是充滿設計感的藝術城市、壯麗無比的峽灣自然景色還是悠遠的歷史人文，這些都將讓您欲罷不能口，一去就愛上！

專訪 /
東西地中海
的唯美傳說

陽光熱情、唯美浪漫、繽紛多元都不足以說明地中海的獨特，唯有親自來拜訪，才能領略它的風采！您將深入拜訪經典歷史名城，品味最可口道地的美食料理，體驗東西地中海多元文化與其獨有風情與浪漫，絕對會帶給您深切的震撼與感動！



M S C 系列

早鳥優惠 升等陽台艙

MSC傳奇號~
北歐波羅的海巡航vs聖彼得堡11天 **NET 115,000**起
出發日期：4/26、5/08、5/23、6/06、6/20、7/04、8/29、9/12

MSC榮耀號~西地中海巡航11天
(馬爾它、西西里vs義大利)
NET 90,900起
出發日期：4月份起每周六出發

MSC傳奇號~
北德vs北歐挪威峽灣巡航11天 **NET 117,000**起
出發日期：5月份起每周四出發



歌詩達系列

早鳥優惠 升等陽台艙

皇冠號~經典西地中海巡航10天(羅馬、馬賽、巴塞隆納)
出發日期：1/13、2/03、3/03、3/10、3/17 **NET 85,900**起

盛鑽號~克羅埃西亞、16湖公園vs愛琴海14天(希臘)
出發日期：3月-11月 **NET 149,000**起

至臻號~西班牙、葡萄牙vs西地中海巡航14天
出發日期：4/24、5/04、9/10 **NET 119,000**起

至臻號~北歐挪威峽灣巡航11天
出發日期：5月-8月 **NET 132,000**起

豐原 (04)2529-7722
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

2019 東南旅遊 要跟你

帶你暢遊 希臘 Greece



希臘衛城、天空之城世界遺產、德爾菲、愛情海聖多里尼10日

僅此一檔、雅典衛城遺跡群&天空之城遺跡群門票

53,900元起

希臘雙點進出、天空之城、德爾菲、雅典衛城、愛情海跳島遊10日

一次暢遊迷人海島伊茲拉、波羅斯、愛琴娜島

75,400元起

【蜜月典藏】希臘五晚5星、米其林、米克諾斯、聖多里尼、扎金索斯12日

扎金索斯島搭乘藍洞遊船、聖多里尼島纜車&小毛驢騎乘

112,400元起



希臘雙點進出 / 中段飛機 行程多選擇 蜜月專屬1314折扣 & 早鳥促銷

針對2019，東南旅遊推出多款歐洲行程，運用各大航空公司的飛行優勢，無論是雙點進出，或是中段飛機銜接，都可靈活安排，使行程省時省力，玩法更多元！

「希臘衛城、天空之城世界遺產、德爾菲、愛情海聖多里尼10日」

一次暢遊雅典衛城遺跡群、天空之城遺跡群（大修道院與女子修道院入內）、德爾菲遺蹟群（阿波羅神殿與德爾菲博物館）等熱門景點，其中聖多里尼島為全日自由活動時間可充分運用，配合早鳥優惠每人再省3千元，價格最超值。



「希臘雙點進出、天空之城、德爾菲、雅典衛城、愛情海跳島遊10日」

以雅典／賽薩洛尼基雙點進出，不走回頭路，並安排遊船，欣賞希臘迷人海島—伊茲拉、波羅斯、愛琴娜島等，浪漫海景盡收眼底。餐食更規劃伊亞藝術風餐廳、希臘風味料理、岩腳下景觀餐廳烤羊排等，享受最美味的在地料理。

「【蜜月典藏】希臘5晚5星、米其林、米克諾斯、聖多里尼、扎金索斯12日」

特別安排一段中段飛機：聖托里尼島—雅典，更加輕鬆省時；住宿升等雅典3晚5星+聖多里尼島2晚5星飯店，以及規劃米其林推薦餐廳、希臘風味12品，吃好住好高檔享受，在懸崖酒莊享受品酒樂趣，視覺與味覺雙重享受。

同時也規劃聖多里尼島搭乘纜車、騎乘小毛驢，悠閒探索當地浪漫風光，以及搭遊船前進扎金索斯島，深入夢幻藍洞與《太陽的後裔》場景—沉船灣，海陸空一次玩遍！

設計師 黃艾欣



SET 東南旅遊

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

長長久久

義大利 浪漫國度

Italy



【蜜月典藏】義大利天空之城、彩色島、雙遊船、雙藝術聖堂、羅馬夜遊10日

直飛羅馬、高速列車、加達湖遊船

79,000元起

【賺很大】義大利南進北出、卡布里島、藍洞、威尼斯雙島、貢多拉遊船11日

南進北出、暢遊布里島藍洞、貢多拉遊船

82,900元起

【蜜月典藏】義大利尊爵奢華、阿瑪菲海岸、烏菲茲美術館、紅龍蝦評鑑14日

直飛羅馬、阿瑪菲海岸線&天空之城專車前往、米其林一星餐廳

113,900元起



義大利直飛羅馬／雙點進出 10~14天玩法創新 威尼斯嘉年華2／16登場



「【蜜月典藏】義大利尊爵奢華、阿瑪菲海岸、烏菲茲美術館、紅龍蝦評鑑14日」

看好義大利旅遊熱潮，東南旅遊推出蜜月典藏系列義大利14日，直飛羅馬，安排法拉利高速列車ITALO頭等艙體驗、貢多拉鳳尾遊船、阿瑪菲海岸線與天空之城、漫步五漁村；在住宿部分，南義臨海小城鎮蘇連多、佛羅倫斯和威尼斯島上、羅馬等地連住2晚，羅馬更升等5星級飯店，讓旅客能深度體驗各地風情魅力。

「【賺很大】義大利南進北出、卡布里島、藍洞、威尼斯雙島、貢多拉遊船11日」

透過雙點進出：拿坡里進、威尼斯出，南進北出，回程晚班機停留義大利時間最長。行程走訪龐貝古城、阿瑪菲海岸、藍洞、搭乘法拉利列車前往羅馬，展開精彩市區觀光，特別安排托斯卡尼酒莊體驗、前進佛羅倫斯、比薩、米蘭、維洛娜、威尼斯、彩色島等超人氣景點，行程最吸睛。

設計師 趙珮瑜

「【蜜月典藏】義大利天空之城、彩色島、雙遊船、雙藝術聖堂、羅馬夜遊10日」

從台北直飛羅馬，安排一段法拉利高速列車，暢遊義大利各地經典景點，包括天空之城、搭貢多拉鳳尾遊船、加達湖遊船眺望阿爾卑斯山脈，並入住羅馬5星飯店連泊2晚、佛羅倫斯城區飯店、升等威尼斯島上飯店2晚等，行程豐富精彩，有別於市場安排。

一年一度世界三大嘉年華之一「義大利威尼斯嘉年華」將於2019/2/16~3/5盛大登場，換上宮廷華麗服裝，戴上精緻面具，在聖馬可廣場享受濃郁的節慶氛圍與難忘派對活動，季節限定，歡迎同業把握機會銷售。



桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

山富旅遊

看好市場需求2019年全面深化長程線

拓展歐美、中東南亞非供應鏈 大眾到頂級商品一應俱全滿足市場
美國跳脫傳統窠臼 航空優勢布局歐洲 西伯利亞、蒙俄同樣吸睛

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲山富旅遊團控部長程線助理線控王韓民。

山富旅遊深耕歐洲旅遊市場多年，向來以創新、多元的旅遊行程，打響好口碑，堅持高品質，不做廉價產品，不低價競爭，深獲旅客信賴。看好明年長程線市場的潛力與需求，山富旅遊特別針對歐洲、中東南亞非、美國推出一系列選擇，從滿足大眾所需的親民商品，到瞄準高端客群的頂級商品都一應俱全，全面滿足各類客群所需。

山富旅遊團控部長程線助理線控王韓民表示，隨著航空公司針對航點不斷拓點、加密，對於消費者出遊上帶來更多選擇，也因此讓公司相當看好長程市場的規劃，山富旅遊在長程線上秉持著運用各航空的飛航優勢，讓商品擁有大眾、中、高端等多元類別，更在行程中注入多重元素，讓市場與旅客擁有最為充足的選擇。

印度破盤只要29,900元 土耳其雙點進出不回頭

擁有5、6、8天選擇的印度，除了5天僅需破盤價29,900元起，山富首推「典藏北印8日」，行程運用華航直飛搭配2段國內段，加上恆河三景的日出與夜

產品包裝優勢

1. 掌握航空公司穩定運能，打造全方位長程供應鏈。
2. 美西跳脫市場常規，加州雙樂園更吸睛。
3. 從大眾款到頂級商品一應俱全，全面滿足各類客群。

祭，以及捷西到阿格拉的火車鐵道體驗，十分吸睛。

需求暢旺的土耳其則是推薦「典藏土耳其11日」，以地處愛琴海與地中海交界的小希臘—博德魯姆作為主軸，加上獨家安排的遊船徜徉愛情海1小時，輕鬆抓住旅客目光。摩洛哥除了推出經典11天商品外，因應土航將於明年4月開啟馬拉喀什的航班，山富旅遊也將規劃雙點進出不走回頭路的商品，加大整體行程的豐富度與便利性。

跳脫傳統操作 美西開啟新視野

針對台灣旅客鍾愛的美國部分，山富跳脫傳統規劃，推出全新設計、帶領旅客深度探訪洛杉磯與拉斯維加斯的「超值美西7日」，以及跳脫美西必走大峽谷的常規，改以加州迪士尼、聖地牙哥海洋樂園的雙樂園9日，行程還將造訪中途島戰艦博物館、約書亞樹國家公園，藉此區隔坊間的传统商品。另外山富亦推出深度遊覽的「典藏美國15

天」，將6大國家公園一次朝聖完畢。

歐洲商品齊備 西伯利亞、俄、蒙亮眼登場

歐洲同樣是山富深耕的區域之一，透過華航的5大航點，提供如英國9天、荷比德9天、奧捷10天、奧捷斯匈13天、義大利10天，以及德瑞10天等。

東歐部分山富則使用長榮的歐洲飛航優勢，推出市場熱賣的克斯10天，南歐則有華航阿姆斯特丹航點延伸葡萄牙的9天，讓旅客一次暢遊雙國亮點。此外近幾年火熱的西班牙與葡萄牙，也在土航、國航的優勢航點支持下，提供充足的銷售選擇。

除了常規商品外，山富亦針對市場少有的西伯利亞、蒙古國，以及近日話題火熱的俄羅斯推出「西伯利亞大鐵路歐亞紀行15日」，透過烏蘭巴托進、莫斯科出的方式，帶領旅客一次暢遊三國，搭配世界最長鐵道之旅—沙皇盛世號，在短短的10多天內，全方位享受最精華的面貌。



▲跳脫美西必走大峽谷的常規商品，山富旅遊改以雙樂園、約書亞樹國家公園等景點作為亮點，吸引旅客目光。



▲「典藏北印8日」將運用華航直飛搭配2段國內段，搭配恆河三景的日出與夜祭增加商品吸引力。

歐美加

2019 早鳥價

深度遊

中西歐

荷蘭.比利時.德國超值9日 NET49,900元起

阿姆斯特丹.盧森堡.海德古堡.梵谷森林.羊角村遊船
1/12.26、2/6.11.13.15.23、3/13

【英國超值9日】史前巨石陣.科茲窩小鎮.商業之都曼徹斯特.
比斯特購物趣.大英博物館 1/9.16、2/6.20、3/6 NET64,900元起

【德國.瑞士經典10日】羅曼蒂克.萊茵河遊船.海德古堡.
黑森林蒂蒂湖.鐵力士山.新天鵝堡 1/21、2/18.25、3/18.25 NET69,900元起

美加

經典美國9日 NET62,900元起

加州雙樂園.棕櫚泉纜車.特庫曼拉酒莊.約書亞樹國家公園
3/7.14、4/11.25、5/2.9

【典藏美國】六大國家公園.羚羊峽谷深度巡禮.
三大美食饗宴15天 5/30、6/20、7/11、8/1 NET162,900元起

【超值美東】華航直飛.三大名城巡禮.自由女神遊船.
OUTLET購物趣8日 2/19、3/5.12.19 NET40,900元起

東歐

奧地利.捷克超值10日 NET49,900元起

哈修塔特湖岸.布拉格城堡.漫步維也納.中世紀絕美小鎮
1/26.27、2/13.16.17.26、3/2.4

【克羅埃西亞.斯洛維尼亞.波士尼亞超值10日】十六湖國家公園自然仙境.
浪漫亞得里亞海風情 4/11.25、5/9.16.30、6/13.27 NET69,900元起

【奧地利.捷克.斯洛伐克.匈牙利經典13日】布拉格升等五星.
哈萊恩鹽洞.維也納森林地下湖 1/16、2/13.28、3/6 NET74,900元起

中東南亞

超值印度5日 NET27,900元起

華航直飛-北印金三角.夜泊五星飯店
1/06、1/20、2/10、2/24、3/03、3/17

【典藏北印8日】恆河夜祭.卡修拉荷性廟.金三角.泰姬瑪哈陵.
雙段國內班機 1/13、2/17、3/10、3/24、4/07、4/14 NET47,900元起

【典藏土耳其】六大世界遺產.小希臘博德魯姆.麗池酒店下午茶.
五晚5星+兩晚洞穴飯店11日 土耳其航空★獨家揚帆愛琴海★
1/13、1/26、2/10、3/03、3/17、4/04、4/28 NET47,900元起

【經典摩洛哥】北非諜影卡薩布蘭卡.古都馬拉喀什.藍色山城蕭安.
撒哈拉沙漠帳篷.駱駝日出11日
4/10、4/24、5/08、5/22、6/05、6/19 優惠價 NET94,900元起

南北歐

義大利經典10日 NET57,900元起

華航直飛.古城巡禮.五漁村.時尚米蘭.威尼斯水都遊船.天空之城
1/13、2/10.17.24.26、3/12.19

【義大利典藏13日】義式料理饗宴-米其林推薦餐.法拉利博物館.
龐貝古城.卡布里島 2/7、3/14、4/11 NET118,900元起

【超值希臘】雅典衛城.浪漫雙島-米克諾斯.聖多里尼.
阿拉霍瓦10日 4/9.23、5/7.21、6/4.18 NET60,900元起

【西班牙.葡萄牙經典12日】拉丁風情.四隻貓餐廳.
普拉多美術館.直布羅陀 4/1.22、5/6.20、6/3.17 NET109,900元起

歐亞豪華鐵路

精選歐亞12日 NET111,000元起

蒙古國.俄羅斯貝加爾湖.西伯利亞大鐵路.奧立洪島
4/12.26、5/3.17.31、6/7.21

西伯利亞大鐵路歐亞紀行15日
蒙古國.俄羅斯【沙皇盛世號西行】
5/24、6/14、7/5.26、8/16、9/6 NET379,000元起



帛琉觀光局台灣辦事處

7大工作目標 緊密結合帛台旅遊

發展多元旅遊元素 運動、原住民、民宿 將資源分配全國
促進帛琉與台灣原住民雙方 文化、美食、文創 學習交流

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/帛琉觀光局台灣辦事處



▲(左起)帛琉觀光局董事會主席Ngiraibelas Tmetuchl、帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均。

帛琉在2012年被選為世界文化與自然綜合遺產，是個美麗的國家，不論自然生態或者歷史文化都相當豐富，在中華航空直航的便利性下，更是台灣旅客海島度假的首選。為了持續宣傳帛琉的觀光資源，帛琉觀光局特別在台設立台灣辦事處，委由太平洋島國際旅行社代理，促進雙方旅遊交流更加緊密。

帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均表示，在尚未開設台灣辦事處時，自身就義務協助帛琉觀光局在台推廣事宜，對於帛琉觀光宣傳盡心盡力。能有這樣深厚的感情，源自於1999年擔任擔任帛琉海悅飯店總經理，更擔任帛琉前總統府顧問，不只是旅遊，在政治、經濟方面多方涉略，期盼在成立台灣辦事處後，可以提供更豐富、即時的訊息給予旅客，並攜手航空公司、旅行社推出更好的旅遊商品。此外，面對即將到來的2019年，帛琉觀光局台灣辦事處也特別列出7大工作目標，提升旅遊市場熱度。

1. 發展多元旅遊元素，增加旅遊吸引力

帛琉擁有多樣的海洋與自然資源，除了耳熟能詳的水母湖之外，也持續發展部落文化跟運動主題之旅。

2. 舉辦國際運動賽事，吸引旅客關注參與

帛琉鐵人3項協會首次參加宜蘭梅花湖鐵人3項比賽，台灣與帛琉鐵人3項協會也將共同合作，在2019年11月於帛琉舉辦賽事。

3. 全面提升16州部落觀光，推出文化之旅

在ITF期間台灣原民會特別安排帛琉觀光局董事會主席Ngiraibelas Tmetuchl、帛琉駐台大使歐克麗花東3天2夜部落之旅，見證台灣原民文化發展，無論是展演、體驗、美食、文創園區的規畫都相當值得帛琉學習。而台灣原民會也在本月出訪帛琉，體驗原民文化，並提出4項交流項目。

- 派遣原民專業人員進行廚藝教學交流。
- 餐飲學校老師來帛琉系統性開發帛琉菜單。
- 帛琉台灣藝術家共同開發文化商品。
- 帛琉派員前往台灣學習文化旅遊。

4. 發展特色民宿，旅客資源延伸全國

以往世界各國旅客大多住宿在科羅州的飯店為主，未來將在16州發展民宿文化，推廣旅客體驗各州特色。

5. 質樸觀光策略，旅客重質不在量

帛琉共和國總統提出環保概念，以「質樸帛琉」為概念，希望留給帛琉下一代好的環境與發展機會，也希望在旅遊跟自然之間找到平衡，不再追求旅客的來訪數量，而是旅客的質量。

6. 水母湖重新開放，呼籲旅客保護觀光資源

水母湖在歷時17個月的協助復育下，水母湖又重現數10萬隻水母的景象，科羅州議會於是將研究報告轉陳帛琉傳統領袖議會主席南大酋(Ibedul Yutaka Gibbons)同意後，正式公告重新開放。

7. 帛琉觀光局台灣辦事處未來工作計畫

- 建立良好資訊平台，提供同業第一手消息
- 經營社群平台，促使部落客關注帛琉旅遊
- 與旅行社、航空公司合作，提供最好的服務
- 爭取經費積極宣傳帛琉觀光資源
- 成為業者後盾，提供同業參訪支援
- 積極參與協助帛琉發展陸上觀光資源與多樣性
- 爭取臺灣政府部門在旅遊，文化與教育等領域上，協助發展帛琉觀光



▲帛琉觀光局董事會主席Ngiraibelas Tmetuchl，參訪台灣原住民傳統手工藝。



▲台灣原民會也在本月出訪帛琉，體驗原民文化。



▲帛琉鐵人3項協會首次參加宜蘭梅花湖鐵人3項活動。

太平洋島國際旅行社

太平洋島國際旅行社，前身是1990年關島太平洋島渡假村台灣分公司，具有多年推廣關島旅遊及代理關島太平洋島渡假村之實務經驗。為提供更多元的渡假選擇，於1995年正式成立太平洋島國際旅行社，海島旅遊品牌形象深植同業與旅客的心。除了一般的海島旅遊外，也積極發展婚禮、親子、高爾夫、員工旅遊。雷均表示，關島PIC擁有Kids Club適合親子旅遊，小孩交付給專業人員照料，培養國際觀，父母則可以享受高爾夫球或是購物、SPA。關島PIC也經營管理太平洋鄉村高爾夫球俱樂部，提供最完善的高爾夫球體驗。關島PIC渡假村的彩虹教堂享譽國際，而到此結婚的新人，可享受唯美浪漫的婚禮外，住在關島PIC的親友可以體驗40多種的休閒設施，以及7家不同異國料理，絕對是完成終身大事的絕佳選擇。

重慶暢遊天下國際旅行社

推廣高端旅遊 做出市場差異化

陸續引進50~60台3排椅巴士 打造市場最舒適的旅遊體驗
攜手友泰旅遊 推出短天數&長江三峽長天數等多樣化行程

撰文／劉彥廷 攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲重慶暢遊天下國際旅行社副總張軍。



▲重慶高樓林立，燈火闌珊，相當迷人。

重慶暢遊天下國際旅行社成立於2006年，專職操作海外入境遊、大陸國旅，以及會展獎勵旅遊等業務，在市場上擁有極高評價，除了豐富經驗，也了解台灣旅客需求，多年來也與台灣業者緊密合作，受到旅客好評與信賴。

重慶暢遊天下國際旅行社副總張軍表示，因掌握當地酒店、巴士、餐廳等多方一手資源，可接待各類型系列團和大型獎勵旅遊團體，今年截至目前為止，接待獎勵旅遊已達5~6萬人，承辦5千人以上的大型團體也有3組，旅客反饋相當好。

網紅城市—重慶 新景點受年輕人喜愛

張軍指出，近年來重慶變化之大，除了景區硬體的提升，更新增許多特色景點和餐廳，深受年輕人喜愛，可說是「網紅城市」！例如重慶的長江索道，搭上纜車便可將長江河岸風光盡收眼底，或是前往重慶江景餐廳，白天眺

望耀眼的壯麗景色，到了夜晚，五光十色的璀璨夜景，更是撩人，一邊享受美食，一邊感受迷人夜色。

目前中華航空、長榮航空、中國國際航空、四川航空等都有從台灣直飛至重慶的航班，有效帶動重慶旅遊市場，前往重慶輕旅行、深度遊，都更加方便。

迎接高端旅遊市場 引進3排椅巴士

張軍強調，目前除了常規團，也積極推廣高端行程，以打造市場上差異化，例如今年砸下重本陸續引進50~60台3排椅巴士，以最新、最舒適的車上空間，讓旅客能享有更完美的旅程體驗。

同時與重慶多家星級酒店保持良好合作關係，目前簽約5星級國際品牌包括：凱賓斯基酒店、君悅酒店、艾美酒店、萬豪酒店和溫德姆酒店，能提供旅客最高檔次、高CP值的住宿享受。

行程豐富、多樣化 與友泰旅遊攜手合作

重慶暢遊天下國際旅行社在行程上更是不斷推陳出新，從重慶始發的東南線路，走訪自然文化歷史景點，東北方則可前往合川釣魚城，不僅可欣賞元、明、清3代遺留下來的詩賦辭章和浮雕刻碑，當年的「釣魚城之戰」，更是展現著宋朝小城擊退蒙古大軍的經典故事，甚至影響了當年歐洲歷史，也成為許多歐洲人度假熱門目的地。此外，重慶還可結合湖北恩施、武隆大足、四川安悅、甚至延伸至貴州赤水，重慶至赤水只要2小時，比前往貴陽過去還近，沿途能參觀四洞溝、製作白酒和麴的觀光工廠等，景點眾多。

目前跟友泰旅遊合作，推出重慶+恩施+金佛山短天數產品，以及延伸至武隆、長江三峽的長天數行程，產品選擇眾多，今年走非常多團，市場反應好，期盼台灣業者共同銷售創商機。



▲重慶洪崖洞是近年來最著名的網紅景點，吸引全球旅客造訪。



▲從重慶出發，可輕鬆前往武隆，感受世界遺產的神秘魅力。



▲透過重慶航點，行程可安排熱門的長江三峽，感受浪漫山水風光。

北歐



北歐四國10天 經典雙峽灣 **59,900** 起(含稅)

1/31 2/21.22.23.28 3/22.23 4/5.6.13.20 5/4.11

北冰五國12天 峽灣美景. 冰島經典 **119,900** 起(含稅)

5/16.23 6/13.20 7/4.11 8/22.29

北冰五國13天 峽灣美景. 冰島. 瑞典深度 **129,900** 起(含稅)

5/20 6/2.3.9.17

北北冰16天 北歐五國. 北角. 峽灣 **219,900** 起(含稅)

6/22



英圖錄2175
品保北1605
友泰國際旅行社

**Luxury
Holiday**

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02) 2563-6119

出遊記

與童話國度約個會

Northern Euro



北歐六國12天 NET **74,900** 起(含稅)
峽灣·波羅的海兩小國
3/24.25 4/8.14.15.22.29 5/5.12

北歐極光10天 NET **99,900** 起(含稅)
破冰船極光屋帝王蟹
1/18.31 2/21 3/7.15

俄波波13天 NET **99,900** 起(含稅)
五國全覽
4/10.17.24 5/8

北波波15天 NET **102,900** 起(含稅)
八國全覽
5/8.22

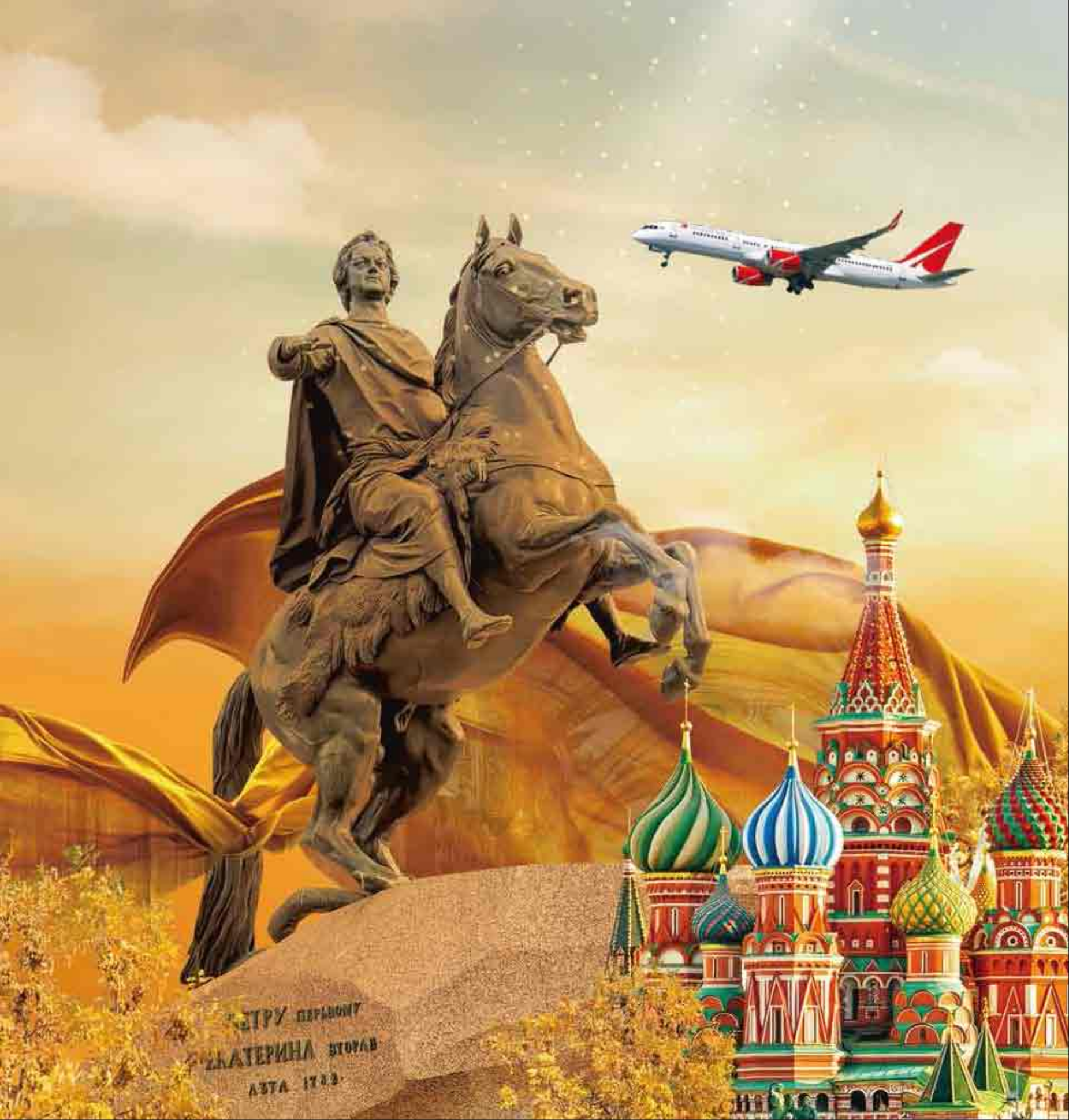


桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588



凡於2018/12/31前報名付訂者

皇家俄羅斯直飛

全程五星 雙中段飛機
五大美食饗宴8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **83,888** 元起 (含稅簽險)

皇家俄羅斯直飛

金環小鎮杜蘭朵集團
美食遊隼號列車單飛8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **69,888** 元起 (含稅簽險)

巨大旅遊 02-2562-6319 交銀總00481 品保北1860

可樂旅遊 02-2567-6601 交銀總2013 品保北0024

皇家 ROYAL FLIGHT 俄羅斯航空

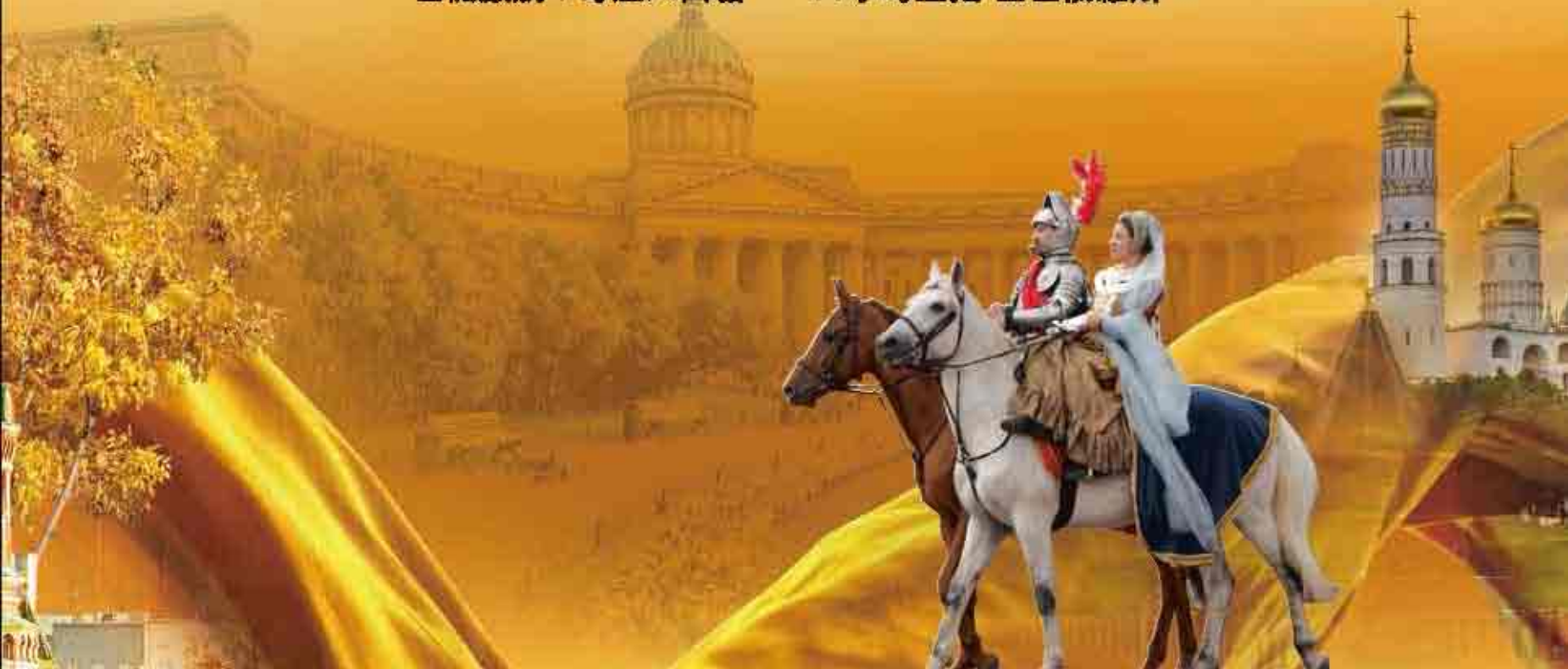
唯一直飛 2019 強勢回歸

台北桃園

5/25

莫斯科

• 包機啟航 | 每週六出發 • 11小時直抵 金色俄羅斯



不限出發日期每人優惠省3000元

皇家俄羅斯直飛

經典雙城銀環小鎮
瓦爾代湖 遊隼號列車8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **63,888** 元起 (含稅簽險)



RoyalFlight

— 威治金台各大旅行社 —

ATC
Air Service Ltd.

東南旅遊 02-2523-9199 交觀總2027 品保北0150

喜鴻假期 02-2542-2288 交觀總2004 品保北1182



馬里亞納觀光局 精彩活動一波波吸引旅客目光

「美人魚出沒」、「我要當州長」、「整單免費」奇招致勝 特別推出#MarianasSTRONG 代表馬里亞納快速恢復觀光

撰文·攝影／張偉浩



▲(左3起)馬里亞納觀光局海洋觀光代言人Yorko Summer、副局長茱蒂·陶瑞斯(Judy Torres)、馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如。



▲馬里亞納觀光局參加ITF台北國際旅展。

馬里亞納觀光局自在台設立辦事處以來，台灣旅客每年穩定成長，總局也持續參加ITF台北國際旅展。馬里亞納觀光局副局長茱蒂·陶瑞斯(Judy Torres)表示，本次馬里亞納觀光局特別推出「美人魚出沒」的活動，邀請海洋觀光代言人Yorko Summer現場分享外，更針對下訂塞班島、天寧島、羅塔島行程的旅客，有機會抽中整

單免費的優惠，吸引大批旅客參加。

馬里亞納觀光局也特別與美國在台協會、美國旅遊推展協會合作，規劃「我要當州長」活動，只要點選地圖隨機選州長、分享結果到臉書、Tag三位好友、留言「我要當州長」、#DiscoverAmerica #我要當美國州長 #kkday、填寫基本資料就有機會抽大獎，獎項包括聯合航空不限航點經濟艙

來回機票1張、聯合航空舊金山經濟艙來回機票1張、美國塞班島經濟艙來回機票1張、Aqua-Aston夏威夷(兩晚)住宿券1張、ALAMO加州7日租車券1張，以及眾多好禮。

此外，超級颱風玉兔登陸北馬里亞納群島後，北馬里亞納群島邦州長拉爾夫·托雷斯(Ralph DLG. Torres)今日向當地和海外旅遊業合作夥伴確認：塞班島和天寧島的旅遊業正在聯邦政府與軍隊的及時援助下快速、穩定地恢復，機場與商店、飯店都已經對外正常營運。更特別推出#MarianasSTRONG，馬里亞納會更堅強 LOGO，代表馬里亞納快速恢復堅強觀光後盾及相關服務設施，敬請遊客放心來遊玩。

馬里亞納觀光局首度參加馬拉松博覽會

同業報名即可獲得雙好禮 海洋福袋、PIC水上樂園暢遊券 2019/3/9登場 推出搭乘韓亞航 入住悅泰、Grandvrio雙選

撰文·攝影／張偉浩



▲(左3起)馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如、公關行銷經理鄭全隆，與團隊合影。



▲馬里亞納海洋觀光代言人Yorko Summer參加2018塞班馬10K並完賽。

馬里亞納觀光局今年首度參加眾所矚目的馬拉松運動博覽會(Marathon Expo)，推出報名「塞班馬行程」就送價值1,000元的海洋福袋及PIC水上樂園1日券。塞班島擁有得天獨厚的地理環

境及氣候、無比清新的空氣，適合舉辦各種運動項目。由於運動愛好者好評不斷，馬里亞納觀光局近年來致力行銷運動旅遊，包括「塞班馬拉松」、「Tagaman鐵人3項」、「KONQER障礙賽」、「Ironman塞班站」、「地獄之門自行車賽」等精彩賽事，吸引眾多運動愛好者前去，賽後還可以直接徜徉悠遊塞班島，體驗海島之美。



塞班馬拉松比賽從2005年起開始舉行，起初只有半馬項目，後新增了10K Fun Run，近年則具備有全馬和半馬，讓所有類型的跑者都能夠參加。參賽者也從當地居民，增加了台、美、中、日、韓、俄等各國選手，與關島馬拉松、夏威夷馬拉松並稱「美國三大海島馬拉松賽」，成為全球路跑愛好者的夢幻賽事之一！第14屆「塞班馬拉松」將於2019/3/9登場，馬里亞納觀光局攜手太平洋島國際推出「塞班韓亞航空悅泰飯店5天」42,000元起、「塞班韓亞航空Grandvrio5天」36,000元起，歡迎同業洽詢。

品保協會一如既往積極在大陸市場推廣赴台遊

與台旅會北京辦事處於天津、武漢舉辦溫泉美食嘉年華 傳統台菜搬上桌抓住饕客目光 台灣美好一面等待挖掘

撰文／王政 圖片提供／旅行業品質保障協會



▲旅行業品質保障協會理事長許晉睿特別率團前往天津、武漢舉辦「2018-19台灣溫泉美食嘉年華」行銷推廣活動。



▲（左4起）台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗、旅行業品質保障協會理事長許晉睿一起試吃台灣道地傳統料理。



▲旅行業品質保障協會理事長許晉睿（左4）、（左6起）台灣溫泉協會理事長李吉田、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處副主任黃桂珠。



▲（左3起）台灣溫泉協會理事長李吉田、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處副主任黃桂珠。



▲天津場「2018-19台灣溫泉美食嘉年華」，台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處副主任黃桂珠（後排中）特別出席。



▲武漢場「2018-19台灣溫泉美食嘉年華」展示台灣道地小吃，色香味俱全立刻吸引眾人圍觀。

台旅會北京辦事處與旅行業品質保障協會合作，11/30~12/2於天津、12/5~7於武漢，以「辦桌」宴席的方式，舉辦「2018-19台灣溫泉美食嘉年華」行銷推廣活動，邀請有赴台資格的組團社、台灣旅遊業界代表、大陸企業代表、當地媒體朋友及網紅們，一起欣賞台灣的溫泉美景視頻及品味最正宗的溫泉美食。

旅行業品質保障協會理事長許晉睿表示，色香味俱全的酒家菜料理，在台灣普遍受歡迎，希望藉由活動的行銷推廣，讓天津、武漢兩地的民眾除品嚐到台灣美食外，能多前往台灣旅遊，因為台灣還有更多美好的人、事、物等著您來品嚐與體驗。

台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任楊瑞宗表示，宴席佐台灣著名的「金門高粱酒」，最後送上「九份芋圓黑糖蜜」及與台灣同步的當季水果，除菜色佳餚令在場貴賓回味無窮外，特別邀請來自台灣「南村私廚小酒棧」的潘盟元廚師團隊，親臨天津及武漢現場即席烹調最具台灣特色的「溫泉酒家

美食」，潘盟元現場表演「火燒烏魚子」，讓在場的貴賓驚豔不已。

台灣海峽兩岸觀光旅遊協會北京辦事處主任副主任黃桂珠表示，辦理台灣溫泉美食嘉年華的初衷，是希望將台灣得天獨厚的「溫泉」及「美食」兩大觀光資源予以完美結合，並融入台灣各地別具特色的溫泉自然風情、人文典故、鄉土濃情，滿足旅客更豐富多元的溫泉美食行程體驗，突顯台灣獨有的飲食文化風景線。

傳統台菜搬上桌 秒吸引武漢、天津目光

在天津及武漢推廣活動中，每一場次各邀請150位，共計300位當地社團、旅遊、媒體界人士及知名網紅共同見證及品嚐。

活動可謂聲光、色彩、香味俱全，除菜色佳餚令參加的貴賓驚豔不已外，潘師傅「火燒烏魚子」的現場表演技驚四座，宴席一上菜就是包含烏魚子、台灣黑豬肉香腸、宜蘭鴨賞、小魚乾炒糯米椒、剝皮辣椒炒花椰菜乾的「五福大拼盤」，接著是「台式佛跳牆」、「家

鄉炒米粉」、「三杯雞」、「藥膳羊肉爐」佐「金門高粱酒」，再加一道「魷魚螺肉蒜」最傳統口味的台式美湯，至於壓軸的「九份芋圓黑糖蜜」與台灣風味的四季水果，更是讓大家回味無窮。

10大好湯等待陸客 歡迎挖掘台灣優美一面

台灣溫泉協會理事長李吉田表示，台灣針對溫泉旅遊資源舉辦了「10大好湯」的評選活動，選出「關子嶺溫泉」、「新北投溫泉」、「礁溪溫泉」、「知本溫泉」、「谷關溫泉」、「泰安溫泉」、「金山萬里溫泉」、「烏來溫泉」、「瑞穗溫泉」及「寶來不老溫泉」等10大好湯，各有不同的泉質、景觀及美食特色，都是值得前往舒緩身心的旅遊地。

本次活動成功的將台灣的溫泉及美食介紹給大陸的組團社、媒體及旅客。未來希望循此推廣模式，能有機會到大陸更多城市，將台灣的美食與美景與大陸業者、媒體、企業人士分享，吸引更多陸客來台旅遊。

天合聯盟聖誕晚宴

13家台灣區成員共同主辦
邀請瑞柑國小同學精彩演出

撰文·攝影／劉彥廷



▲天合聯盟台灣地區業者代表合影。

Skyteam天合聯盟於12/11假台北香格里拉遠東國際大飯店舉辦聖誕晚宴，現場安排品酒、手作餅乾、造型氣球等教學活動，讓業者親自體驗，趣味性十足，晚宴更特別邀請瑞柑國小同學演出，精彩表演獲得滿堂彩。天合聯盟台灣區主席馮震宇表示，天合聯盟在全球共有20家成員航空公司，每天約有上萬架次航班，飛往177個國家的1,074個目的地。透過天合聯盟飛行常客計劃，旅客搭乘聯盟成員任1家航空，就得以累積哩程並輕鬆在線上兌換哩程，提供旅客最便利的飛行服務。

台灣觀光協會慶62週年

嶄新LOGO展現台灣活力
特邀唐鳳分享數位觀光經驗

撰文·攝影／王政



▲台灣觀光協會會長葉菊蘭（第2排中）與嘉賓們合影。

成立屆滿62週年的台灣觀光協會於12/13假台北晶華酒店舉辦慶祝茶會，由會長葉菊蘭主持，數百位觀光產業菁英代表共襄盛舉，現場還請到政務委員唐鳳主講「觀光產業在數位時代的機會」。不僅如此，走過一甲子的協會更啟用全新LOGO象徵邁入劃時代的新階段，用色彩展現出台灣的山、海和多元活力。

葉菊蘭表示，協會邁入2.0的新階段，將從內部擴及到外部逐步落實，包括：1.持續培養會內同仁行銷專業知識，精準行銷台灣；2.舉辦觀光趨勢論壇，提供會員全球觀光脈動資訊；3.建立觀光智庫，以數據分析市場動向；4.建立跨平台會議，整合資源與協調問題。

華航企業客戶之夜

12月迎接第14架A350新機
華航哩享購電商平台正式上線

撰文／劉彥廷 攝影／張偉浩



▲（左起）華航台北分公司直客部經理黃紅梅、中華航空台灣地區行銷協理馮震宇、台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明、台北分公司營業行銷推廣部資深經理李建勳、營業行銷推廣部行銷經理陳嬌如。

為感謝客戶長期以來支持，華航於12/7假台北萬豪酒店舉辦「企業客戶之夜」，與夥伴們一起同樂。華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明表示，今年迎來第14架A350，將投入長程航線，增加運力，華航飛往歐美紐澳航線將更加舒適和便利，同時華航正式進軍電子商務市場，推出「華航哩享購」電商平台，透過華航哩享購會員的里程加信用卡支付，民眾可輕鬆購買到最火熱的華航獨家飛行夾克、華航牛皮手提袋等精美商品，歡迎多加利用。

大韓航空新訊息

歐洲線特惠價格優惠登場
國際NO-SHOW罰金附加費

撰文·攝影／王政

大韓航空推出歐洲線特惠價格，敬請多加利用，提醒1B系統若價格內建TOURCODE（PV FARE），勿再下折扣，依照系統內建為主。若為公開票價（PB FARE）皆可依照KP規定拿折扣。新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。此外，大韓航空亦新增國際航線NO-SHOW罰金附加費，敬請參照知悉，自2019/1/1起實施。

1. 徵收對象：出境後自願取消搭乘航班之旅客。（獎勵機票及聯營航班旅客除外）
2. 徵收方式：現有NO-SHOW罰金之外，追加美金約200元等值金額之附加費，實際金額請確認票規。

歐洲線特惠價格資訊

出發日：2019/1/1~3/31 (LOW SZN ONLY)
開票日：即日起~2019/3/31

ORGN	DEST	CLS	AP	LOW
				1/1~2/1; 2/8~3/31
TPE	LON/ PAR/ FRA/ ROM/ MAD/ MIL/ ZRH/ AMS/ PRG/ VIE/ IST/ BCN/ ZAG	Q	30	18,000
			45	16,000

賀 蔡璧如接任ANTOR新任會長

推廣馬里亞納觀光多年業界好人緣
未來持續推廣觀光帶動出境市場

撰文·攝影／劉彥廷



▲ANTOR外國駐台觀光代表聯合會新任會長蔡璧如（第二排左7）與成員代表合影。

ANTOR (Association of National Tourism Office Representatives in Taiwan) 外國駐台觀光代表聯合會於12/14選出新任會長，將由馬里亞納觀光局代表蔡璧如接任，獲得現場歡呼。蔡璧如表示，非常榮幸能當選會長一職，感謝各位會員支持，責任重大，更感謝前任會長法國旅遊發展署台灣區代表翁淑惠、新加坡旅遊局台灣代表楊一鳴等人指導，藉此機會也頒發感謝狀，以答謝前任楊會長的辛勞與付出。因目前身兼數個觀光局台灣地區代表職務，未來將會與ANTOR夥伴一起積極推廣觀光，共同提升和帶動台灣的出境旅遊市場。

龍平滑雪度假村來台宣傳

連鬼怪、冬季戀歌都難以抗拒
平昌冬奧指定場顯見規格之高

撰文·攝影／王政



▲（左起）韓國觀光公社台北支社社長全東炫、龍平渡假村株式會社社長申達淳。

被稱作韓國滑雪勝地的「龍平滑雪度假村」，是亞洲知名的世界級滑雪場，曾舉辦過2018冬季奧運，也是韓劇「冬季戀歌」、「鬼怪」的取景地，每年冬季平均可以累積約250公分的降雪量。

為讓同業更加了解，龍平滑雪度假村特別於11/30舉辦「B2B洽談暨說明會」，龍平渡假村株式會社社長申達淳表示，總數達近3,000間房規模的龍平渡假村，可說是韓國規模最大的頂級滑雪勝地，不僅許多著名韓劇於此取景，更成為2018冬季奧運的指定場地。渡假村不僅各項休閒設施完善，加上週遭景致優美，還有不同等級的住房選擇，全面滿足各類客群所需。

觀光業婦女聯盟會歲末餐敘登場

會員姊妹與貴賓登台走秀「牛仔風」超吸睛
每年都有創意主題 晚宴趣味十足 交流熱烈

撰文·攝影／劉彥廷



◀ 觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏（右1）、品保協會理事長許晉睿（右3）、甲聯會會長黃文卿（右4）等貴賓合影。

▼ 觀光業婦女聯盟會大合影。



為凝聚會員間情感交流，觀光業婦女聯盟會於12/13假台北晶宴會館舉辦「2018歲末聯誼餐敘」，邀請品保協會理事長許晉睿、甲聯會會長黃文卿、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥等貴賓蒞臨，當天以「牛仔風」為服裝主題，無論男女皆精心打扮，帥氣牛仔與辣妹女牛仔齊聚一堂，現場氣氛熱鬧。

觀光業婦女聯盟會會長駱炫宏表示，今年是婦聯會第4次舉辦歲末聯誼主題派對，之前舉辦過宮廷趴、威尼斯主題、旗袍風等，每年都有不同創意，期盼透過不同的趣味主題與姊妹們一起同樂，讓好情感延續下去，攜手邁向下一個10年，更重要的是要讓市場「人出去、錢進來」。

喀什米爾 & 泰姬瑪哈8天

印度經典瑜珈8天
出發日期 2019 1/6 2/24 3/21 \$49,900

2/2六 2/3日 春節限定團

斯里蘭卡8天

尼泊爾8天
出發日期 2019 3/17 \$55,900

不丹·尼泊爾8天
出發日期 2019 3/17 \$79,900

2019 豬事大吉

2/2六 2/3日 出發 THAI

機位確定 搶購中 新靚點售價 69,900 元起

春節限定團

1月 12.24 新靚點售價
2月 2.3.23 連休 55,900 元起
3月 9.16.31 連休

世群旅行社 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw

總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

中華筆墨耕耘群英會

邀請大師揮毫攜手宣揚中華文化
期許促成兩岸筆墨大師聯合交流

撰文·攝影／王政



▲（左起）中華筆墨耕耘群英會會長陳玉珠、台灣海風書畫院院長王海峰大師、中華書畫學會秘書長金立言、中華筆墨耕耘群英會秘書長王魁元。

於今年8月成立的中華筆墨耕耘群英會，秉持著推廣文化美學，讓中華藝術價值永流傳的初衷，因而催生出這個藝術分享的墨香平台，並分別於8/15、10/17、12/12舉辦筆會，邀請眾多文人雅士、書畫名師蒞臨，用毛筆揮灑創意。

中華筆墨耕耘群英會會長陳玉珠與秘書長王魁元透過邀請這些大師的現場揮毫，期盼發揚光大中華筆墨的藝術美學，他們更期許未來將集合50位來自全台的書畫大師，並與大陸的書畫代表相互切磋，開創兩岸交流的全新紀元。

高雄市菁英外語導遊協會

特別邀請專業導遊李新猷演講
分享台灣之美 & 成為A咖導遊

撰文／劉彥廷 圖片提供／李新猷



▲ 高雄市菁英外語導遊協會理事長陳弘明（右1）、台灣資深導遊李新猷（中）合影。

高雄市菁英外語導遊協會於12/5舉辦第1屆第2次會員大會，此次特別邀請獲獎無數的資深優良導遊李新猷，分享台灣之美以及如何成為A咖導遊，暢談帶團經驗，同時也鼓勵大家不斷累積知識、強化技能，抱持正確態度與良好習慣。

高雄市菁英外語導遊協會理事長陳弘明致詞表示，感謝幹部們付出與歡迎新會員的加入，未來將整合會員資料連結至高雄市觀光局官網人才資料庫，以及高雄市海洋局年度郵輪服務標案投標逐步實行。

飛達集團產品說明會

酷鳥航空 & 大溪地航空 & 歐洲鐵路
台灣總代理 提供完整資訊與促銷票

撰文／劉彥廷 攝影／張偉浩



▲（左起）大溪地航空產品主任米宸蕙、飛達集團業務經理徐珮怡、行銷專員陶羿汝、酷鳥航空台灣區總代理業務專員羅鈺翔。

為讓同業夥伴進一步了解飛達集團總代理各項產品，特別於12/11舉辦產品說明會，席間介紹酷鳥航空優勢與最新促銷—4人成行，最低票價5,500元起，含20公斤行李，可自行搭配去回日期，不限定旅遊天數；大溪地航空推出2人成行，大溪地6天4夜和8天6夜等多樣特色行程；歐洲鐵路公司帶來完整的票價表、熱門路線包裝和產品，讓同業充分了解到最新資訊和促銷。

用美食溫暖你的心——溫州

輕油輕芡 重刀工 口味清鮮 淡而不薄 烹調講究 細巧稚致
走入歷史文化名城 適合養生度假 品嚐甌菜 品位甌越文化

撰文／編輯部 圖片提供／溫州市旅遊局

溫州位於浙江省東南部，自然風光迷人、人文底蘊深厚，景區面積占全市面積的四分之一，是浙江省旅遊資源最多的城市之一；溫州也是著名的美食之都，以「甌菜」聞名於世，豐富佳餚、獨具風味，更是來到溫州旅遊不可錯過的一大亮點。

甌菜是中國8大菜系—浙菜的流派之一，因溫州古名為「甌」，故溫州菜也稱之為甌菜。甌菜是長期在溫州民間料理基礎上發展起來，根據古籍記載，在清代已有初具雛形，當時以海鮮菜為主，「輕油輕芡，重刀工，口味清鮮，淡而不薄，烹調講究，細巧稚致」的地方特色，深受大眾喜愛。

《三絲敲魚》

溫州民間傳統佳餚之一，相傳已有百餘年歷史。每逢過年過節、三五好友相聚，常以敲魚款待客人。敲魚是用新鮮魚肉沾以澱粉，用木槌敲成薄片，入水氽熟後可做湯也可炒製。用雞脯、火腿、香菇「三絲」加高湯、敲魚烹製而成，湯清味醇、鮮嫩爽滑，色澤調和，獨具風味。三絲敲魚、錦繡魚絲和爆墨魚花，並稱「甌菜3絕」。



▲三絲敲魚是溫州家喻戶曉的一道名菜。

《黃坦糖》

黃坦糖是溫州市文成縣黃坦鎮的傳統民間特產，相傳在清道光年開始製作。黃坦糖以精糯米為原料，用麥芽發酵加芝麻，薄荷油、生仁為佐料，分別製成鬆脆糖絲、硬韌的糖知、各式花樣糖餅，香甜可口。此為黃坦民間傳統食品，明、清代甚盛，銷於浙南閩北。



▲黃坦糖原料是糯米、麥芽，沒有任何人工添加劑，純手工製作，口感好，獲得了當地人青睞。

《溫州魚丸》

以新鮮鮫魚肉為主料，切成細條，用酒，味精，鹽漬片刻，加白澱粉，用手指擠入沸水中，上浮便熟。食時將原湯舀入小碗中，加米醋、味精、胡椒粉和蔥花。溫州大街小巷都有許多魚丸店攤。1998年12月，溫州酒家的魚丸以其風味佳，有特色，同縣前湯圓店的麻心湯圓一起被認定為「中華小吃」。



▲來到溫州不可錯過彈牙美味的魚丸料理。

《溫州糯米飯》

溫州糯米飯是溫州的特色早點，也是全溫州人早餐的首選。糯米飯是由蒸熟的糯米，上面撒上油條碎末和肉碎湯組合而成。有些人也喜歡吃甜的，就是把肉碎湯換成白糖。一般吃糯米飯時，會搭配蛋湯、豆漿、豆腐腦、牛奶，還有紫菜湯。



▲溫州糯米飯搭配豆漿，是溫州人早餐的首選。

《血蛤》

溫州人稱之為「花蛤」。經開水燙幾秒之後就可以吃，撥開殼可以看見血一樣的分泌液，所以稱之為「血蛤」。本草綱目記載：血蛤（蚶）“味甘性溫，功能除了補血外，還可以潤五臟、健胃、清熱化痰、治酸止痛，主治痰熱咳嗽、胸脅疼痛、痰中帶血等”。



▲大陸沿海一帶認為血蛤料理能滋補養身，也補血。

《溫州鴨舌》

一般將新鮮鴨舌添加調料經過滷、蒸等方式製成，入口細嚼，略帶韌性，滿口留香。因溫州方言中“舌”與做生意折本的“折”諧音，故買賣人認為不吉利，所以溫州人一般就在方言中把“鴨舌”叫做“鴨賺”，以討吉利。



▲鴨舌是溫州傳統特產之一，相當受歡迎。

舌尖上的溫州

嚐在山水之中



台北-溫州
只要 **55** 分鐘

兩岸最短航程
周休最佳選擇

最紅陸劇琅琊榜拍攝地—雁蕩山 AAAAA
聯合國教科文組織列為世界地質公園—楠溪江 AAAA

江西三清山 開啟幸福希遊季



HILTON SANQINGSHAN RESORT

三清山希爾頓度假酒店

■ 山水美景為伴的夢幻假期

擁有“清絕塵寰天下無雙絕地，高凌雲漢江南第一仙峰”之譽的三清山，群峰綿延，終年雲霧繚繞，以玉京、玉虛、玉華三峰最為挺拔，猶如道教的玉清、上清、太清而得名，這座千年歷史的名山，不僅是江西省知名的5A級旅遊景區，也是中國第七座世界自然遺產。「三清山希爾頓度假酒店」就位於三清山風景區南部的外雙溪景區，距離上饒高鐵站1小時車程，步行3分鐘便可順利到達國家5A級景區入口處，是高處依山而居一心所念的度假勝地。

■ 洋溢東南亞悠閒度假風情

酒店外觀以東南亞悠閒風格設計為主，內以大片落地窗可欣賞山林美景無邊。提供366間寬敞典雅的多種客房，面積從38至180平方公尺不等，南洋設計風格呈現優閒的度假風情，配備42英寸液晶電視、迷你吧、免費高速網絡、空調以及包括獨立式浴缸和步入式淋浴在內的全套一系列現代化設施，在寬敞的陽臺可以聆聽潺潺溪水，鬱鬱青山近在咫尺。

■ 豐富娛樂設施滿足所有度假需求

酒店規劃有豐富多樣的餐飲選擇和娛樂設施完善，包括750平方公尺的無柱大宴會廳，8間各具特色的多功能會議廳，無論商務或社交聚會，提供專業的會議與活動體驗。以及規劃了水療中心、24小時健身中心、坐擁壯麗山景的室內山泉水泳池、KTV、棋牌室、兒童娛樂休息室等多元的休閒設施，不論家族旅遊或休閒旅行，都可為您開啟全家幸福希遊季。

餐飲部分，酒店共規劃有「綠橋全日餐廳」，提供樣式豐富的自助餐及點心，以多元化的國際美食和本地特色佳餚相結合，可達欣賞主廚們現場烹飪表演，提品質最新鮮、天然的美味佳餚。「三清軒中餐廳」提供各種口味道地的地方料理以及粵式美食，強調食材天然、充滿現代感的「大堂酒廊」，則是一處瀟灑放鬆的去處。



精緻豐盛下午茶 享受美景圍繞的午后時光

酒店的招牌下午茶相當受歡迎，除了有西式的麵包蛋糕等甜品，還搭配中式的春卷等各種茶點，以及豐盛的時令水果，搭配窗外的山水美景，提共貴賓一個茶香、咖啡美食相伴的山中美好時光。



三清山希爾頓度假酒店



中國國旅江西國際旅行社有限公司
TEL +86-791-8669 0202

仙境 黃山 古韻徽州

中國山嶽之最 · 黃山傳奇之旅



奇黃山、黃山江西瓷都景德鎮、婺源古村落8日

南昌進出

景點：滕王閣、江西省博物館、萬壽宮、婺源景區、黃山風景區、浮梁古羅柯合電瓶車、古窯+陶瓷民俗博物館、瓷都一條街、秋水廣場、佑民寺、八大山人梅湖景區

風味：徽菜風味、精菜風味、瓷宴風味、米粉風味、西海風味

酒店：南昌萬達諾富特、江灣大酒店、西海飯店、奇墅中坤別墅樓、南昌香格里拉酒店

黃山奇境頂級5日

【五星黃山西海酒店兩晚、徽韻秀、WiFi、無購物、無自費】屯溪進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷(含最新單程軌道電車)、臥虎藏龍拍攝地：宏村、歙縣漁梁古壩、許國石坊、門山街

風味：徽菜風味、西海名人宴、雷崗風味、徽隆府筵

酒店：五星級皇城星冠假日酒店、黃山風景區西海飯店(南樓)

徽州之美黃山江西精華7日

【前山後山2晚、婺源景區景德鎮、徽韻秀、無購物、無自費、WiFi】屯溪進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷(含最新單程軌道電車)、徽韻秀、歙縣漁梁古壩、許國石坊、門山街、婺源景區、白鹿洞、東門上下、三疊泉、碧龍潭、京林大佛、古窯民俗、瓷都一條街、徽韻秀

風味：徽風宴、西海名人宴、粉蒸風味、精菜風味、輝煌府邸、杭州樓外樓

酒店：五星級皇城星冠假日酒店、黃山風景區白雲賓館、黃山風景區西海飯店、婺源徽溪莊園、九江遠洲國際大酒店

黃山、婺源、景德鎮精選5日

【山上1晚、婺源景區、徽韻秀、無購物、無自費】屯溪進出

景點：黃山風景區、景德鎮瓷都一條街、古窯陶瓷民俗博物館、婺源景區、徽韻秀、歙縣漁梁古壩、許國石坊、門山街

風味：黃山風味、瓷宴、新安風味、五峰閣風味、徽菜風味

酒店：黃山國際大酒店、黃山風景區御林大酒店、景德鎮開門子大酒店

黃山千島湖景德鎮6日

【宋城千古情秀、江西婺源、宏村、無購物、無自費】黃航

景點：黃山風景區、宏村、景德鎮古窯+陶瓷民俗博物館、婺源景區、秀水廣場、船遊千島湖、南宋御街、宋城秀、船遊京杭大運河+香積寺、南宋官窯遺址+八卦田

風味：新安風味、徽菜風味、精菜風味、婺源風味、魚宴、杭州本幫風味

酒店：聯華奇墅中坤別墅樓、景德鎮開門子大酒店、千島湖龍居大酒店

最美黃山、江西雙省、三排椅6日

【黃山1晚、新廬山、婺源、景德鎮、鄱陽湖/屯溪進南昌出、無自費、無購物】

景點：婺源、景德鎮、滕王閣、鄱陽湖、黃山風景區、屯溪

風味：婺源風味、山頂風味、精菜風味、星子風味

酒店：婺源江灣大酒店、黃山御林酒店、九江遠洲酒店、南昌香格里拉酒店

嚴選黃山兩晚+江西廬山、婺源、景德鎮VIP三排座椅8日【贈送徽韻秀、無購物無自費】南昌進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷、單程地軌電車、廬山、婺源、景德鎮景德鎮、屯溪老街、徽韻秀、南昌滕王閣

風味：南昌風味、婺源風味、黃山風味、景德風味、三石風味、徽州風味

酒店：南昌諾富特酒店、南昌香格里拉大酒店、黃山西海飯店五星樓、婺源寶安大酒店、屯溪華聯康生大酒店

中國三大名山全覽9日【廬山山、黃山、廬山】溫州進南昌出

景點：廬山山、黃山、屯溪老街、婺源、廬山、景德鎮景德鎮

風味：溫州風味、徽菜風味、精菜風味、老街風味

住宿：溫州香格里拉、廬山山莊、義烏香格里拉、黃山西海飯店、屯溪星城星冠酒店、廬山華微園國際度假酒店、景德鎮紫晶賓館

絕美合肥三清山2晚國際品牌酒店、婺源景德鎮黃山徽韻秀6日【贈送希爾頓下午茶、無購物、無自費】合肥進出

景點：婺源：【江灣古鎮、汪口俞氏宗祠、曉起村莊、婺源博物館、車遊月亮灣、慶田古埠、超溪延村(含電瓶車)、彩虹橋景德鎮【古窯+民俗博物館、瓷都一條街、瓷立方陶瓷創意文化園】、三清山【含纜車上下、南清園、西海岸、陽光海岸、品會希爾頓酒店下午茶】、屯溪：【觀看徽韻秀、徽州文化博物館、屯溪老街】、合肥：【三河古鎮】

風味：婺源風味、粉蒸風味、瓷宴風味、三清風味、徽州風味、三河風味

酒店：婺源江灣大酒店、三清山希爾頓大酒店、屯溪香茗假日酒店、合肥香格里拉大酒店



聯辦 黃山市旅遊委員會 全力支持



黃山市發展國際旅行社有限公司

TEL +86-559-2527055



首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

 **KOREAN AIR** 

大韓航空 訂位專線 02-2518-2200
www.koreanair.com

